

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 356

PRETORIA, 10 FEBRUARY 1995
FEBRUARIE 1995

No. 16251

GOVERNMENT NOTICES

EDUCATION AND CULTURE SERVICE

(EX ADMINISTRATION: HOUSE OF
REPRESENTATIVES)

No. 182

10 February 1995

TRANSFER OF STATE-AIDED SCHOOL

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, under section 5 (1) of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act No. 47 of 1963), hereby transfer the management and control of the Goede-hoop (NGK) Primary School, District of Malmesbury, to the Education and Culture Service, Province of the Western Cape, with effect from the date of publication of this notice.

S. M. E. BENGU,
Minister of Education.

No. 183

10 February 1995

TRANSFER OF STATE-AIDED SCHOOL

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, under section 5 (1) of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act No. 47 of 1963), hereby transfer the management and control of the Vlaeberg (SSKV) Primary School, District of Bellville, to the Education and Culture Service, Province of the Western Cape, with effect from the date of publication of this notice.

S. M. E. BENGU,
Minister of Education.

52015—A

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

ONDERWYS- EN KULTUURDIENS

(EX ADMINISTRASIE: RAAD VAN
VERTEENWOORDIGERS)

No. 182

10 Februarie 1995

OORDRAG VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL

Ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, dra hierby kragtens artikel 5 (1) van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet No. 47 van 1963), met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die bestuur van en die beheer oor die Primêre Skool Goede-hoop (NGK), distrik Malmesbury, aan die Onderwys- en Kultuurdiens, provinsie Wes-Kaap, oor.

S. M. E. BENGU,
Minister van Onderwys.

No. 183

10 Februarie 1995

OORDRAG VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL

Ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, dra hierby kragtens artikel 5 (1) van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet No. 47 van 1963), met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die bestuur van en die beheer oor die Primêre Skool Vlaeberg (SSKV), distrik Bellville, aan die Onderwys- en Kultuurdiens, provinsie Wes-Kaap, oor.

S. M. E. BENGU,
Minister van Onderwys.

16251—1

**DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL
DEVELOPMENT****No. 178 10 February 1995****REGIONAL SERVICES COUNCILS ACT, 1985
(ACT No. 109 OF 1985)****ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE PRETORIA
REGIONAL SERVICES COUNCIL**

Under section 2 (1) of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985), I, Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development, hereby alter the boundaries of the Pretoria Regional Services Council as delimited in Administrators Notice No. 581 of 1 April 1987, and amended by Administrator's Notice No. 238 of 10 June 1992, by excluding the Greater Pretoria Metropolitan Transitional Council as described in sections 4 (1) and 21 of Premiers Proclamation No. 38 of 8 December 1994, from the area of the Pretoria Regional Services Council.

Given under my Hand at Pretoria, this 18th day of January One thousand Nine hundred and Ninety-five.

R. P. MEYER,

Minister of Provincial Affairs and Constitutional Development.

DEPARTMENT OF EDUCATION**No. 200 10 February 1995****TECHNIKONS ACT, 1993
(ACT No. 125 OF 1993)****NOTICE OF ESTABLISHMENT OF
TECHNIKONS**

Under the powers vested in me by section 10 (3) of the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993), I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby determine that the—

- (i) Cape Technikon;
- (ii) Port Elizabeth Technikon;
- (iii) Technikon OFS;
- (iv) Technikon Natal;
- (v) Technikon Pretoria;
- (vi) Technikon SA;
- (vii) Technikon Witwatersrand; and
- (viii) Vaal Triangle Technikon,

established or deemed have been established under section 2, read with section 4, of the Technikons Act, 1967 (Act No. 40 of 1967), shall, with effect from 13 February 1995 be deemed to be technikons established under the Technikons Act, 1993.

S. M. E. BENGU,

Minister of Education.

**DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE
ONTWIKKELING****No. 178 10 Februarie 1995****WET OP STREEKSDIENSTERADE, 1985
(WET No. 109 VAN 1985)****WYSIGING VAN GRENSE VAN DIE PRETORIA
STREEKSDIENSTERAAD**

Ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), wysig ek, Minister van Provinsiale Sake en Staatkundige Ontwikkeling hierby, die grense van die Pretoria Streeksdiensteraad soos afgebaken by Administrateurskennisgewing No. 581 van 1 April 1987, en gewysig by Administrateurskennisgewing No. 238 van 10 Junie 1992, deur die weglating van die Groter Pretoria Metropolitaanse Oorgangsraad soos omskryf in artikels 4 (1) en 21 van Premiersproklamasie No. 38 van 8 Desember 1994 van die gebied van die Pretoria Streeksdiensteraad.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 18de dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-negentig.

R. P. MEYER,

Minister van Provinsiale Sake en Staatkundige Ontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS**No. 200 10 Februarie 1995****WET OP TECHNIKONS, 1993
(WET No. 125 VAN 1993)****KENNISGEWING VAN INSTELLING VAN
TECHNIKONS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (3) van die Wet op Technikons 1993 (Wet No. 125 van 1993), bepaal ek Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, hierby dat die—

- (i) Kaapse Technikon;
- (ii) Port Elizabethse Technikon;
- (iii) Technikon OVS;
- (iv) Technikon Natal;
- (v) Technikon Pretoria;
- (vi) Technikon SA;
- (vii) Technikon Witwatersrand; en
- (viii) Vaaldriekhoekse Technikon,

ingestel of geag ingestel te wees kragtens artikel 2, saamgelees met artikel 4, van die Wet op Technikons, 1967 (Wet No. 40 van 1967), met ingang van 13 Februarie 1995 geag word technikons ingestel kragtens die Wet op Technikons, 1993, te wees.

S. M. E. BENGU,

Minister van Onderwys.

No. 201**10 February 1995****TECHNIKONS ACT, 1993
(ACT No. 125 OF 1993)****NOTICE OF REPEAL OF TECHNIKONS
ACT, 1967**

Under the power vested in me by section 40 (1) of the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993), I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby determine that the Technikons Act, 1967 (Act No. 40 of 1967), shall be repealed as from 13 February 1995.

S. M. E. BENGU,
Minister of Education.

**DEPARTMENT OF HOME
AFFAIRS****No. 198****10 February 1995****INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION
23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION
ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Sadaseevan—451225 5088 08 0—165 Jeppe Street, Johannesburg—*Pillay*.
2. Desamma Moodley—1922-03-02—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Naicker*.
3. Tharapathee Baboolall—1927-10-08—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Maha-beer*.
4. Jairoon Bee Mohideen—1930-08-10—16 Court Bridge, Stonebridge, Phoenix—*Khan*.
5. Poovayiamma Subryen—1934-03-09—56 Sambalpur Road, Merebank, Durban—*Pather*.
6. Mariam Moosa—1917-09-24—311 Road 301, West-cliff, Chatsworth—*Maharaj*.
7. Lutchmee Nariansamy—1950-08-27—117 Copperfield Crescent, Earlsfield, Newlands West—*Pillay*.
8. Kanniamma Kistnasamy—1934-08-01—12 Parthab Road, Redhill, Durban—*Pillay*.
9. Salima Be Sheik—1946-08-03—36 Montview Road, Arena Park, Chatsworth—*Hoosain*.
10. Annamah Govindsamy—1942-07-25—56 Croftdene Drive, Croftdene, Chatsworth—*Gopal*.
11. Salatchi Moodley—1919-11-07—198 Avalen Crescent, Northcroft, Durban—*Moonsamy*.
12. Parbathi Maharaj—1917-12-25—1 Constantian Road, Sydenham, Durban—*Maharaj*.
13. Nagamma Moonsamy—1927-09-05—17 Alhambra Drive, Cardosa Gardens, Verulam—*Chetty*.
14. Soondaree Naidoo—1931-02-21—74 Liberty Road, Bayview, Chatsworth—*Naidoo*.
15. Valliamma Pillay—1914-08-15—Westsun Home, 395 Road 706, Chatsworth—*Pillay*.
16. Rungamma Reddy—1907-01-01—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Naidoo*.
17. Gladys Harry—1950-01-11—207 Tammany Avenue, Chatsworth—*Jacob*.

No. 201**10 Februarie 1995****WET OP TECHNIKONS, 1993
(WET No. 125 VAN 1993)****KENNISGEWING VAN HERROEPING VAN DIE
WET OP TECHNIKONS, 1967**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 40 (1) van die Wet op Technikons 1993 (Wet No. 125 van 1993), bepaal ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, hierby dat die Wet op Technikons, 1967 (Wet No. 40 van 1967), met ingang van 13 Februarie 1995 herroep word.

S. M. E. BENGU,
Minister van Onderwys.

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
SAKE****No. 198****10 Februarie 1995****VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN
DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN
STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sadaseevan—451225 5088 08 0—Jeppestraat 165, Johannesburg—*Pillay*.
2. Desamma Moodley—1922-03-02—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Naicker*.
3. Tharapathee Baboolall—1927-10-08—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Maha-beer*.
4. Jairoon Bee Mohideen—1930-08-10—Court Bridge 16, Stonebridge, Phoenix—*Khan*.
5. Poovayiamma Subryen—1934-03-09—Sambalpurweg 56, Merebank, Durban—*Pather*.
6. Mariam Moosa—1917-09-24—311 Weg 301, West-cliff, Chatsworth—*Maharaj*.
7. Lutchmee Nariansamy—1950-08-27—Copperfield-singel 117, Earlsfield, Newlands West—*Pillay*.
8. Kanniamma Kistnasamy—1934-08-01—Parthabweg 12, Redhill, Durban—*Pillay*.
9. Salima Be Sheik—1946-08-03—Montviewweg 36, Arena Park, Chatsworth—*Hoosain*.
10. Annamah Govindsamy—1942-07-25—Croftdenerylaan 56, Croftdene, Chatsworth—*Gopal*.
11. Salatchi Moodley—1919-11-07—Avalensingel 198, Northcroft, Durban—*Moonsamy*.
12. Parbathi Maharaj—1917-12-25—Constantianweg 1, Sydenham, Durban—*Maharaj*.
13. Nagamma Moonsamy—1927-09-05—Alhambrarylaan 17, Cardosa Gardens, Verulam—*Chetty*.
14. Soondaree Naidoo—1931-02-21—Libertyweg 74, Bayview, Chatsworth—*Naidoo*.
15. Valliamma Pillay—1914-08-15—Westsun Home, 395 Weg 706, Chatsworth—*Pillay*.
16. Rungamma Reddy—1907-01-01—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Naidoo*.
17. Gladys Harry—1950-01-11—Tammanyalaan 207, Chatsworth—*Jacob*.

18. Venketas—1947-08-31—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Govender.***
19. Mariamma Govender—1923-02-27—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Govender.***
20. Vijayam—1942-01-10—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Marie.***
21. Moosa—1938-10-19—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Khan.***
22. Anjinavathy—1946-11-06—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Reddy.***
23. Nagiah—1921-12-02—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Chetty.***
24. Sonhia—1940-05-02—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Rampersadh.***
25. Kamala—1944-11-10—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Budhoo.***
26. Ugthees—1948-04-19—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Harripersad.***
27. Jayshree—1949-12-01—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Ramkisson.***
28. Parvatheemma—1931-09-01—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Govender.***
29. Chinnamma—1936-10-24—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Sathiagadu.***
30. Marian—1938-04-07—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Cook.***
31. Sumintra—1942-07-29—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Sewsunker.***
32. Amarthum—1955-03-21—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Narayan.***
33. Thamayanthee—1910-03-10—Westsun Home, 395 Road 706, Chatsworth—***Iyer.***
34. Govindamma—1931-08-27—Westsun Home, 395 Road 706, Chatsworth—***Moodley.***
35. Subramany—1943-01-26—17 Liberty Road, Bayview, Chatsworth—***Dorasamy.***
36. Nanthanam Amal—1949-05-13—51 Road 745, Unit 7, Risecliff, Chatsworth—***Pillay.***
37. Muniamma—1932-04-30—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—***Moonsamy.***
38. Dhanabagiam—1938-02-15—9 Parbhani Road, Merebank—***Govender.***
39. Neelavathy—1944-01-19—24 Ironbridge Place, Stonebridge, Durban—***Padavatan.***
40. Ramowthar—1924-09-02—44 Stepford Road, Sunford, Phoenix—***Singh.***
41. Anomalay—1938-12-15—15 Bellfern Place, Redfern, Phoenix—***Pillay.***
42. Narayadu—1927-05-01—House 50, Road 704, Montford, Chatsworth—***Chetty.***
43. Meenatchi—1920-12-29—41 Ashcastle Place, Castlehill, Newlands West—***Pillay.***

18. Venketas—1947-08-31—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Govender.***
19. Mariamma Govender—1923-02-27—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Govender.***
20. Vijayam—1942-01-10—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Marie.***
21. Moosa—1938-10-19—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Khan.***
22. Anjinavathy—1946-11-06—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Reddy.***
23. Nagiah—1921-12-02—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Chetty.***
24. Sonhia—1940-05-02—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Rampersadh.***
25. Kamala—1944-11-10—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Budhoo.***
26. Ugthees—1948-04-19—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Harripersad.***
27. Jayshree—1949-12-01—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Ramkisson.***
28. Parvatheemma—1931-09-01—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Govender.***
29. Chinnamma—1936-10-24—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Sathiagadu.***
30. Marian—1938-04-07—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Cook.***
31. Sumintra—1942-07-29—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Sewsunker.***
32. Amarthum—1955-03-21—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Narayan.***
33. Thamayanthee—1910-03-10—Westsun Home, 395 Weg 706, Chatsworth—***Iyer.***
34. Govindamma—1931-08-27—Westsun Home, 395 Weg 706, Chatsworth—***Moodley.***
35. Subramany—1943-01-26—Libertyweg 17, Bayview, Chatsworth—***Dorasamy.***
36. Nanthanam Amal—1949-05-13—51 Weg 745, Eenheid 7, Risecliff, Chatsworth—***Pillay.***
37. Muniamma—1932-04-30—Aryan Benevolent Home, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—***Moonsamy.***
38. Dhanabagiam—1938-02-15—Parbhaniweg 9, Merebank—***Govender.***
39. Neelavathy—1944-01-19—Ironbridge Place 24, Stonebridge, Durban—***Padavatan.***
40. Ramowthar—1924-09-02—Stepfordweg 44, Sunford, Phoenix—***Singh.***
41. Anomalay—1938-12-15—Bellfern Place 15, Redfern, Phoenix—***Pillay.***
42. Narayadu—1927-05-01—Huis 50, Weg 704, Montford, Chatsworth—***Chetty.***
43. Meenatchi—1920-12-29—Ashcastle Place 41, Castlehill, Newlands-Wes—***Pillay.***

No. 199**10 February 1995**

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Sowbakiam Pillay—1947-02-03—36 Fairdale Place, Newlands West, Durban—***Shumoogam.***

No. 199**10 Februarie 1995**

VANSINKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Sowbakiam Pillay—1947-02-03—Fairdale Place 36, Newlands-Wes, Durban—***Shumoogam.***

2. Aberamee—1936-08-24—261 Smithfield Road, Kenville, Durban—**Moodley.**
3. Umavathi Shaik Ebrahim—1941-10-26—12 Waltham Road, Westham, Phoenix—**Maharaj.**
4. Sonmathi Surjoosing—1911-01-01—10 Island Palm Close, Palmview, Phoenix—**Singh.**
5. Khadgha Bibi Khan—1943-09-02—35 Todd Street, Verulam—**Sheik.**
6. Juberermoney—1925-02-16—243 Road 201, Bayview, Chatsworth—**Naicker.**
7. Muniamma Naicker—1933-12-19—243 Road, 201, Bayview, Chatsworth—**Pillay.**
8. Rajpathy Dhandari—1930-06-21—P.O. Box 746, Umzinto—**Mathura.**
9. Matai—1922-02-07—P.O. Box 746, Umzinto—**Dhandari.**
10. Lilabathe Perisamy—1936-04-15—1173 Quarry Road, Clare Estate, Durban—**Gowuchan.**
11. Alamalu Vengedsamy—1917-10-20—493 Sunset Avenue, Woodhurst, Chatsworth—**Poongavanam.**
12. Harichund—1931-09-15—183 Morewood Road, Sydenham—**Janki.**
13. Angamma—1930-10-18—350 Riverdene Drive, Riverdene, Newlands West—**Sooliah.**
14. Jankee—1926-05-27—Private Bag 9073, Pietermaritzburg—**Thakuridin.**
15. Deoraj—1923-07-03—19 Heysham Place, Westham, Durban—**Deoraj.**
16. Dayawanthi—1937-07-02—Shop 2, Crescent Street, Overport, Durban—**Tewary.**
17. Ammayammah—1930-01-25—House 129, Road 1126, Chatsworth—**Pillay.**
18. Muruviah—1923-10-17—11 Almond Lane, Terrence Park, Verulam—**Moodley.**
19. Pavalaykodee Dorothy Siroojnarain—1950-10-17—53 Dianthus Way, Ladysmith—**Pillay.**
20. Paravathiamal Govender—1929-08-29—45 Michellia Road, Lotus Park, Isipingo—**Moodley.**
21. Muniamma Naidoo—1962-04-24—P.O. Box 547, Hammarsdale—**Ramanna.**
22. Mariamma—1941-10-20—13 Roofgreen Place, Greenbury, Durban—**Naicker.**
23. Arthur Joseph—1938-10-18—72 Glenardle Avenue, Sydenham, Durban—**Dawson.**
24. Nanthagopal—1945-12-31—4 Haybrook Place, Brookdale, Durban—**Pillay.**
25. Shunicherri—1914-05-02—80 Arena Park Drive, Arena Park, Chatsworth—**Deepnarain.**
26. Gurramma Chinnasamy—1929-05-27—Kismet Trade Store, P.O. Tugela Rail, Tugela—**Chetty.**
27. Ameena Ismail—1934-01-28—45 Fairgrove Place, Phoenix—**Jugan.**
28. Thanalatchmi Raman—1948-01-20—5 Equality Avenue, Croftdene, Chatsworth—**Ambalavanam.**
29. Lutchmy—1929-06-12—123 Glenardle Avenue, Sydenham, Durban—**Chetty.**
30. Thavagi Moodley—1942-10-03—16 Glenstone Place, Whetstone, Durban—**Govender.**
31. Dulharie Duki—1943-04-10—P.O. Box 1381, Port Shepstone—**Sookai.**
2. Aberamee—1936-08-24—Smithfieldweg 261, Kenville, Durban—**Moodley.**
3. Umavathi Shaik Ebrahim—1941-10-26—Walthamweg 12, Westham, Phoenix—**Maharaj.**
4. Sonmathi Surjoosing—1911-01-01—Island Palm Close 10, Palmview, Phoenix—**Singh.**
5. Khadgha Bibi Khan—1943-09-02—Toddstraat 35, Verulam—**Sheik.**
6. Juberermoney—1925-02-16—243 Weg 201, Bayview, Chatsworth—**Naicker.**
7. Muniamma Naicker—1933-12-19—243 Weg 201, Bayview, Chatsworth—**Pillay.**
8. Rajpathy Dhandari—1930-06-21—Posbus 746, Umzinto—**Mathura.**
9. Matai—1922-02-07—Posbus 746, Umzinto—**Dhandari.**
10. Lilabathe Perisamy—1936-04-15—Quarryweg 1173, Clare-landgoed, Durban—**Gowuchan.**
11. Alamalu Vengedsamy—1917-10-20—Sunsetlaan 493, Woodhurst, Chatsworth—**Poongavanam.**
12. Harichund—1931-09-15—Morewoodweg 183, Sydenham—**Janki.**
13. Angamma—1930-10-18—Riverdeneweg 350, Riverdene, Newlands-Wes—**Sooliah.**
14. Jankee—1926-05-27—Privaatsak 9073, Pietermaritzburg—**Thakuridin.**
15. Deoraj—1923-07-03—Heysham Place 19, Westham, Durban—**Deoraj.**
16. Dayawanthi—1937-07-02—Winkel 2, Crescentstraat, Overport, Durban—**Tewary.**
17. Ammayammah—1930-01-25—Huis 129 Weg 1126, Chatsworth—**Pillay.**
18. Muruviah—1923-10-17—Almond Lane 11, Terrence Park, Verulam—**Moodley.**
19. Pavalaykodee Dorothy Siroojnarain—1950-10-17—Dianthusweg 53, Ladysmith—**Pillay.**
20. Paravathiamal Govender—1929-08-29—Michelliaweg 45, Lotus Park, Isipingo—**Moodley.**
21. Muniamma Naidoo—1962-04-24—Posbus 547, Hammarsdale—**Ramanna.**
22. Mariamma—1941-10-20—Roofgreen Place 13, Greenbury, Durban—**Naicker.**
23. Arthur Joseph—1938-10-18—Glenardlelaan 72, Sydenham, Durban—**Dawson.**
24. Nanthagopal—1945-12-31—Haybrook Place 4, Brookdale, Durban—**Pillay.**
25. Shunicherri—1914-05-02—Arena Parkrylaan 80, Arena Park, Chatsworth—**Deepnarain.**
26. Gurramma Chinnasamy—1929-05-27—Kismet Trade Store, Pk. Tugela Rail, Tugela—**Chetty.**
27. Ameena Ismail—1934-01-28—Fairgrove Place 45, Phoenix—**Jugan.**
28. Thanalatchmi Raman—1948-01-20—Equalitylaan 5, Croftdene, Chatsworth—**Ambalavanam.**
29. Lutchmy—1929-06-12—Glenardlelaan 123, Sydenham, Durban—**Chetty.**
30. Thavagi Moodley—1942-10-03—Glenstone Place 16, Whetstone, Durban—**Govender.**
31. Dulharie Duki—1943-04-10—Posbus 1381, Port Shepstone—**Sookai.**

32. Rabia Bee Ally—1952-08-30—P.O. Box 531, Maidstone—**Cassim**.
33. Kistamma Moodley—1934-08-01—3 31st Avenue, Umhlathuzana Township, Chatsworth—**Govender**.
34. Kairoonnisha—1954-03-14—7 Dehradun Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Khan**.
35. Indhrani Bachulall—1946-04-10—117 Road 747, Montford, Chatsworth—**Harilall**.
36. Padmawathy Ramdhani—1944-09-18—380 Mountbatten Drive, Reservoir Hills, Durban—**Ramnarain**.

32. Rabia Bee Ally—1952-08-30—Posbus 531, Maidstone—**Cassim**.
33. Kistamma Moodley—1934-08-01—31ste Laan 3, Umhlathuzana-woonbuurt, Chatsworth—**Govender**.
34. Kairoonnisha—1954-03-14—Dehradunweg 7, Northdale, Pietermaritzburg—**Khan**.
35. Indhrani Bachulall—1946-04-10—117 Weg 747, Montford, Chatsworth—**Harilall**.
36. Padmawathy Ramdhani—1944-09-18—Mountbatten-rylaan 380, Reservoir Hills, Durban—**Ramnarain**.

No. 203**10 February 1995**

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

CORRECTION NOTICE

Substitute the following for Government Notice No. 167 published in *Government Gazette* No. 16240 of 3 February 1995:

"ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 of 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in *italics*:

1. Bambalephe Henson Mdletja—390130 5260 08 1—148 Jabulani, P.O. kwaXuma—**Mlambo**.
2. Nembi Joraam Zembe—550517 5511 08 1—193 Silvertown, Roodepoort, Doornkop—**Mokoena**.
3. Hamilton Kubeka—600311 5573 08 9—2116A Zola 2, P.O. kwaXuma—**Ndhlovu**.
4. Makilli Magdalena Tsatsi—590209 0812 08 4—P.O. Box 148, Parys—**Sobi**.
5. Rasemokona George Xaba—420310 5349 08 4—13 Nyakale Street, kwaThema—**Matlala**.
6. Phumlani Duncan Mthabela—590619 5588 08 5—Private Bag X1649, Bergville—**Maphalala**.
7. Maboya John Mkhwanazi—580522 5751 08 7—2051 Thembalihle, Vrede—**Mphuti**.
8. Adonsie Abel Molothosa—430715 5222 08 1—P.O. Box 27, Balfour—**Mabele**.
9. Sarah Pheni Mkone—630629 0739 08 0—Tirisanong General Dealer, P.O. Box 260—**Mnguni**.
10. Nyanisi Johanna Madzibe—390731 0182 08 7—1318 Block H, Soshanguve—**Khoza**.
11. Mayenzeke Swartbooi Ngonyama—480624 5436 08 0—C643B Site C, Khayelitsha—**Ntozini**.
12. Mthonzeni Elmon Mokoena—531012 5492 08 0—Private Bag X20080, Lydenburg—**Miyanga**.
13. Qinisela Alfred Majola—590505 5397 08 2—Unvoti Slopes, Dalton—**Nkomo**.
14. Nokuthula Mpapi Andries Christopher Mokoena—410523 5313 08 0—and his wife Nokuthula Edith Mokoena—481020 0567 08 7—and minor children Palesa Makgomo Mokoena—880325 0427 08 4—Tshepo Adolph Mokoena—1980-01-25—Mashali Sduduzile—1978-05-22 and Thapelo Thabiso Mokoena—920406 5255 08 4—P.O. Box 776, Mooi-nooi—**Letsoala**.

No. 203**10 Februarie 1995**

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET NO. 51 VAN 1992)

VERBETERINGSKENNISGEWING

Vervang Goewermentskennisgewing No. 167 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 16240 van 3 Februarie 1995 met die volgende:

"AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Bambalephe Henson Mdletja—390130 5260 08 1—Jabulani 148, Pk. kwaXuma—**Mlambo**.
2. Nembi Joraam Zembe—550517 5511 08 1—Silvertown 193, Roodepoort, Doornkop—**Mokoena**.
3. Hamilton Kubeka—600311 5573 08 9—2116A Zola 2, Poskantoor kwaXuma—**Ndhlovu**.
4. Makilli Magdalena Tsatsi—590209 0812 08 4—Posbus 148, Parys—**Sobi**.
5. Rasemokona George Xaba—420310 5349 08 4—Nyakalestraat 13, kwaThema—**Matlala**.
6. Phumlani Duncan Mthabela—590619 5588 08 5—Private Bag X1649, Bergville—**Maphalala**.
7. Maboya John Mkhwanazi—580522 5751 08 7—Thembalihle 2051, Vrede—**Mphuti**.
8. Adonsie Abel Molothosa—430715 5222 08 1—Posbus 27, Balfour—**Mabele**.
9. Sarah Pheni Mkone—630629 0739 08 0—Tirisanong General Dealer, Posbus 260—**Mnguni**.
10. Nyanisi Johanna Madzibe—390731 0182 08 7—1318 Blok H, Soshanguve—**Khoza**.
11. Mayenzeke Swartbooi Ngonyama—480624 5436 08 0—C643B Site C, Khayelitsha—**Ntozini**.
12. Mthonzeni Elmon Mokoena—531012 5492 08 0—Private Bag X20080, Lydenburg—**Miyanga**.
13. Qinisela Alfred Majola—590505 5397 08 2—Unvoti Slopes, Dalton—**Nkomo**.
14. Mpapi Andries Christopher Mokoena—410523 5313 08 0—sy eggenote Nokuthula Edith Mokoena—481020 0567 08 7—en minderjarige kinders Palesa Makgomo Mokoena—880325 0427 08 4—Tshepo Adolph Mokoena—1980-01-25—Mashali Sduduzile—1978-05-22 en Thapelo Thabiso Mokoena—920406 5255 08 4—Posbus 776, Mooi-nooi—**Letsoala**.

15. Mbovana Johannes Matlala—250912 5174 08 4—12779 Tau Street, Daveyton—*Tshabalala*.
16. Siphon Abel Ntshangase—570602 5681 08 8—Private Bag 2207, Ingwavuma—*Nxumalo*.
17. John Piet Mkhathshwa—530226 5289 08 7—P.O. Box 5883, eMalahleni—*Mahlangu*.
18. Phuti Irene Mokoatedi—670818 0555 08 0—P.O. Box 812, Jane Furse—*Malatji*.
19. Nikiwe Gloria Mpetsheni—590808 0844 08 6—and minor child Nomfunisa Nancy Mpetsheni—1979-11-21—5 Gwanci Street, kwaDwesi, Port Elizabeth—*Damane*.
20. Vumindaba Rothman Zuma—550226 5632 08 3—and your wife Witness Tholakele—610925 0450 08 0—P.O. Box 848, Pinetown—*Nzimande*.
21. Macijela Luke Mbokazi—540322 5439 08 3—P.O. Box 14, Mpuluzi—*Nkosi*.
22. Deborah Valerie Oliver—580112 0075 00 3—39 Sydney Street, Green Point—*Lee-Oliver*.
23. Habiba Baba—571231 0126 05 2—5 Joolay Road, Hatton Estate—*Walele*.
24. Narainen Kadressen Nagamuthu—651101 5828 18 9—and his wife Zaid Nagamuthu—670321 0648 18 7—and minor child Shaaista Nagamuthu—1992-09-07—559 Bengal Street, Laudium, Pretoria—*Thabit*.
25. Moses Mphikwa Mtshali—501203 5387 08 3—841 Sobhuza Street, Lynnville, eMalahleni—*Msiza*.
26. Saziso Farrineton Mhlanga—590509 5712 08 4—25 Mfene Street, kwaThema—*Myeki*.
27. Amos Fannie Mathibela—611106 5339 08 6—P.O. Box 153, Leslie—*Mngwevu*.
28. Raisibe Unity Magongwa—630329 0600 08 1—P.O. Box 913, Mahwelereng—*Lesufi*.
29. Lucas Ndala—520314 5702 08 5—and his wife Zodwa Joyce Ndala—540515 0851 08 3—and minor children Linda Ndala—801119 5310 08 0—Thembela Priscilla Ndala—1983-11-14 and Thamsaqa Godrich Ndlala—1976-06-11—1153 Etwatwa West, Daveyton—*Mnyakeni*.
30. Themba Walter Magagula—670824 5363 08 2—124 Hlubi Street, Wesseltown, Ermelo—*Tusi*.
31. Isaac Singiselo—630811 5876 08 9—6107 Nu2, Ndlentsane Township—*Klaas*.
32. Kenneth Nkabinde—470817 5220 08 0—430 Orlando West, Orlando—*Ncube*.
33. Tadi Donald Maloka—641016 5872 08 1—P.O. Box 07, Skilpadfontein—*Moema*.
34. Prince Thabani Khuzwayo—660113 5548 08 8—B1181 Umlazi, P.O. Umlazi—*Ngcobo*.
35. Idah Khoto—650316 0313 08 3—P.O. Box 3537, Tzaneen—*Mabunda*.
36. Themba Raynos Nqumako—630826 5416 08 2—P.O. Box 88, Ramsgate—*Nxumalo*.
37. Wilson Simon Dhlamini—570520 5852 08 9—Plot 1561, House 42, Winterveld, Bophuthatswana—*Nkosi*.
38. Bangile Alfred Nquma—360309 5238 08 3—62 Bucwa Street, Zwile, Port Elizabeth—*Maqholo*.
39. Mohlotshwa Jacob Dlamini—200608 5210 08 1—Private Bag X3671, Groblersdal—*Jiyane*.
40. Alfred Ndayi Simelane—540911 5759 08 4—and his wife Nomshado Olpha Simelane—570903 0809 08 2—P.O. Box 529, Utrecht—*Xaba*.
15. Mbovana Johannes Matlala—250912 5174 08 4—Taufstraat 12779, Daveyton—*Tshabalala*.
16. Siphon Abel Ntshangase—570602 5681 08 8—Privaat Sak 2207, Ingwavuma—*Nxumalo*.
17. John Piet Mkhathshwa—530226 5289 08 7—Posbus 5883, eMalahleni—*Mahlangu*.
18. Phuti Irene Mokoatedi—670818 0555 08 0—Posbus 812, Jane Furse—*Malatji*.
19. Nikiwe Gloria Mpetsheni—590808 0844 08 6—en minderjarige kind Nomfunisa Nancy Mpetsheni—1979-11-21—Gwancistraat 5, kwadWesi, Port Elizabeth—*Damane*.
20. Vumindaba Rothman Zuma—550226 5632 08 3—en sy eggenote Witness Tholakele—610925 0450 08 0—Posbus 848, Pinetown—*Nzimande*.
21. Macijela Luke Mbokazi—540322 5439 08 3—Posbus 14, Mpuluzi—*Nkosi*.
22. Deborah Valerie Oliver—580112 0075 00 3—Sydneystraat 39, Green Point—*Lee-Oliver*.
23. Habiba Baba—571231 0126 05 2—Joolayweg 5, Hatton Eiendom—*Walele*.
24. Narainen Kadressen Nagamuthu—651101 5828 18 9—sy eggenote Zaid Nagamuthu—670321 0648 12 7—en minderjarige kind Shaaista Nagamuthu—1992-09-07—Bengalstraat 559, Laudium, Pretoria—*Thabit*.
25. Moses Mphikwa Mtshali—501203 5387 08 3—Sobhuzastraat 841, Lynnville, eMalahleni—*Msiza*.
26. Saziso Farrineton Mhlanga—590509 5712 08 4—Mfenestraat 25, kwaThema—*Myeki*.
27. Amos Fannie Mathibela—611106 5339 08 6—Posbus 153, Leslie—*Mngwevu*.
28. Raisibe Unity Magongwa—630329 0600 08 1—Posbus 913, Mahwelereng—*Lesufi*.
29. Lucas Ndala — 520314 5702 08 5 — sy eggenote Zodwa Joyce Ndala—540515 0851 08 3—en minderjarige kinders Linda Ndala—801119 5310 08 0—Thembela Priscilla Ndala—1983-11-14 en Thamsaqa Godrich Ndlala—1976-06-11—Etwatwa-Wes 1153, Daveyton—*Mnyakeni*.
30. Themba Walter Magagula—670824 5363 08 2—Hlubistraat 124, Wesseltown, Ermelo—*Tusi*.
31. Isaac Singiselo—630811 5876 08 9—6107 Nu2, Ndlentsane-dorpsgebied—*Klaas*.
32. Kenneth Nkabinde—470817 5220 08 0—Orlando-Wes 430, Orlando—*Ncube*.
33. Tadi Donald Maloka—641016 5872 08 1—Posbus 07, Skilpadfontein—*Moema*.
34. Prince Thabani Khuzwayo—660113 5548 08 8—B1181 Umlazi, Poskantoor Umlazi—*Ngcobo*.
35. Idah Khoto—650316 0313 08 3—Posbus 3537, Tzaneen—*Mabunda*.
36. Themba Raynos Nqumako—630826 5416 08 2—Posbus 88, Ramsgate—*Nxumalo*.
37. Wilson Simon Dhlamini—570520 5852 08 9—Plot 1561, Huis 42, Winterveld, Bophuthatswana—*Nkosi*.
38. Bangile Alfred Nquma—360309 5238 08 3—Bucwastraat 62, Zwile, Port Elizabeth—*Maqholo*.
39. Mohlotshwa Jacob Dlamini—200608 5210 08 1—Privaatsak X3671, Groblersdal—*Jiyane*.
40. Alfred Ndayi Simelane—540911 5759 08 4—sy eggenote Nomshado Olpha Simelane—570903 0809 08 2—Posbus 529, Utrecht—*Xaba*.

41. Ernest Bongumusa Mthombeni—590705 5388 08 7—
and his wife Fundama Mthombeni—610704 5005 50
0—P.O. Box 14660, Madadeni—*Sithole*.
42. Amos Bongumusa Nkosi—660710 5718 08 0—214
Main Reef Road, Johannesburg—*Mpanza*.
43. Paulos Mzikayise Ndaba—591029 5285 08 9—P.O.
Box 863, eZakheni—*Sikhakhane*.
44. Samuel Menziwa Ngcobo—460109 5550 08 4—23
Maydon Wharf Road, Durban—*Mkhwanazi*.
45. Velani Timothy Mvuba—700625 5594 08 7—P.O. Box
6, Harding—*Maqanda*.
46. Maletsatsi Flora Malete—501005 0679 08 7—3638
Noge Street, Ikageng, Potchefstroom—*Leping*.
47. Frank Mazazane—720408 5414 08 5—46 Dobson-
ville, North Gardens, Mmesi Park—*Zikalala*.
48. Cynthia Miselwa Skeyi—591218 0691 08 2—P.O. Box
1138, Plettenberg Bay—*Siziba*.
49. Lawrence Liwani Twalo—470914 5630 08 5—c/o P.O.
Kamastone, Whittlesea—*Ncombo*.
50. Msizeni Robert Thethwayo—641008 5386 08 9—P.O.
Box 323, Mtubatuba—*Mthethwa*.
51. Manzolwandle Vincent Twala—590328 5879 08 6—
and his wife Vuyiswa Gladys Twala—590215 0315 08
5—and minor child Yolanda Jabulisile Twala—
1976-01-21—846B Phiri, P.O. Chiawelo—*Hadebe*.
52. Misile Tyra—520130 5665 08 4—P.O. Box 78,
Peddie—*Ketiso*.
53. Tshililo Nelson Tshisevhe—540928 5742 08 4—P.O.
Box 111, Vhufali, Venda—*Mulondo*.
54. Thomas Mongale—1971-06-26—439 Leeubekkie
Street, Hopetown—*Mogalle*.
55. Dhanaseelan Pillai—681022 5186 08 5—293
Sapphire Street, Laudium, Pretoria—*Mohammed*.
56. Paulo Alexandre Mendes Godinho—640510 5158 08
8—57 Daleavon, 235 Avondale Road, Durban—
Mendes.
57. Michael Albert Fielding—690205 5365 08 5—P.O.
Box 74737, Rochdale Park—*Cossette*.
58. Job Sabelo Mthimunya—610627 5687 08 4—P.O.
Box 547, Kempton Park—*Radebe*.

41. Ernest Bongumusa Mthombeni—590705 5388 08 7—
sy eggenote Fundama Mthombeni—610704 5005 50
0—Posbus 14660, Madadeni—*Sithole*.
42. Amos Bongumusa Nkosi—660710 5718 08 0—Main
Reefweg 214, Johannesburg—*Mpanza*.
43. Paulos Mzikayise Ndaba—591029 5285 08 9—Pos-
bus 863, eZakheni—*Sikhakhane*.
44. Samuel Menziwa Ngcobo—460109 5550 08 4—May-
don Wharfweg 23, Durban—*Mkhwanazi*.
45. Velani Timothy Mvuba—700625 5594 08 7—Posbus
6, Harding—*Maqanda*.
46. Maletsatsi Flora Malete—501005 0679 08 7—Noge-
straat 3638, Ikageng, Potchefstroom—*Leping*.
47. Frank Mazazane—720408 5414 08 5—Dobsonville
46, North Gardens, Mmesi Park—*Zikalala*.
48. Cynthia Miselwa Skeyi—591218 0691 08 2—Posbus
1138, Plettenberg Bay—*Siziba*.
49. Lawrence Liwani Twalo—470914 5630 08 5—c/o Pos-
kantoor Kamastone, Whittlesea—*Ncombo*.
50. Msizeni Robert Thethwayo—641008 5386 08 9—Pos-
bus 323, Mtubatuba—*Mthethwa*.
51. Manzolwandle Vincent Twala—590328 5879 08 6—sy
eggenote Vuyiswa Gladys Twala—590215 0315 08
5—en minderjarige kind Yolanda Jabulisile Twala—
1976-01-21—846B Phiri, Poskantoor Chiawelo—
Hadebe.
52. Misile Tyra—520130 5665 08 4—Posbus 78, Ped-
die—*Ketiso*.
53. Tshililo Nelson Tshisevhe—540928 5742 08 4—Pos-
bus 111, Vhufali, Venda—*Mulondo*.
54. Thomas Mongale—1971-06-26—Leeubekkiestraat
439, Hopetown—*Mogalle*.
55. Dhanaseelan Pillai—681022 5186 08 5—Sapphire-
straat 293, Laudium, Pretoria—*Mohammed*.
56. Paulo Alexandre Mendes Godinho—640510 5158 08
8—57 Daleavon, Avondaleweg 235, Durban—
Mendes.
57. Michael Albert Fielding—690205 5365 08 5—Posbus
74737, Rochdale Park—*Cossette*.
58. Job Sabelo Mthimunya—610627 5687 08 4—Posbus
547, Kempton Park—*Radebe*.

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

No. 187

10 February 1995

AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR THE CAPE METROPOLITAN AREA: PAARL/WELLINGTON: PORTION 44 (A PORTION OF PORTION 3) OF THE FARM GEZAMENTLYKE WEIDE No. 668, PAARL

Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Anthon Tobias Meyer, Deputy Minister of Land Affairs, hereby amend the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Paarl/Wellington, as made known by Government Notice No. 2192 of 6 September 1991, by changing the designation of Portion 44 (a portion of Portion 3) of the farm Gezamentlyke Weide No. 668, approximately 8,6 hectares in extent, from "agricultural purposes" to "urban development". The area is shown by approximation on the Map in the accompanying Schedule.

Signed at Pretoria this 25th day of January 1995.

A. T. MEYER,

Deputy Minister of Land Affairs.

DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 187

10 Februarie 1995

WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR DIE KAAPSE METROPOOL: PAARL/WELLINGTON: GEDEELTE 44 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 3) VAN DIE PLAAS GEZAMENTLYKE WEIDE No. 668, PAARL

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Anthon Tobias Meyer, Adjunkminister van Grondsake, hierby die Gidsplan vir die Kaapse Metropool: Paarl/Wellington, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2192 van 6 September 1991, deur die gebruiksaanwysing van Gedeelte 44 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Gezamentlyke Weide No. 668, groot ongeveer 8,6 hektaar, vanaf "landboudoeleindes" na "stedelike ontwikkeling" te verander. Die gebied word by benadering op die Kaart in die bygaande Bylae aangetoon.

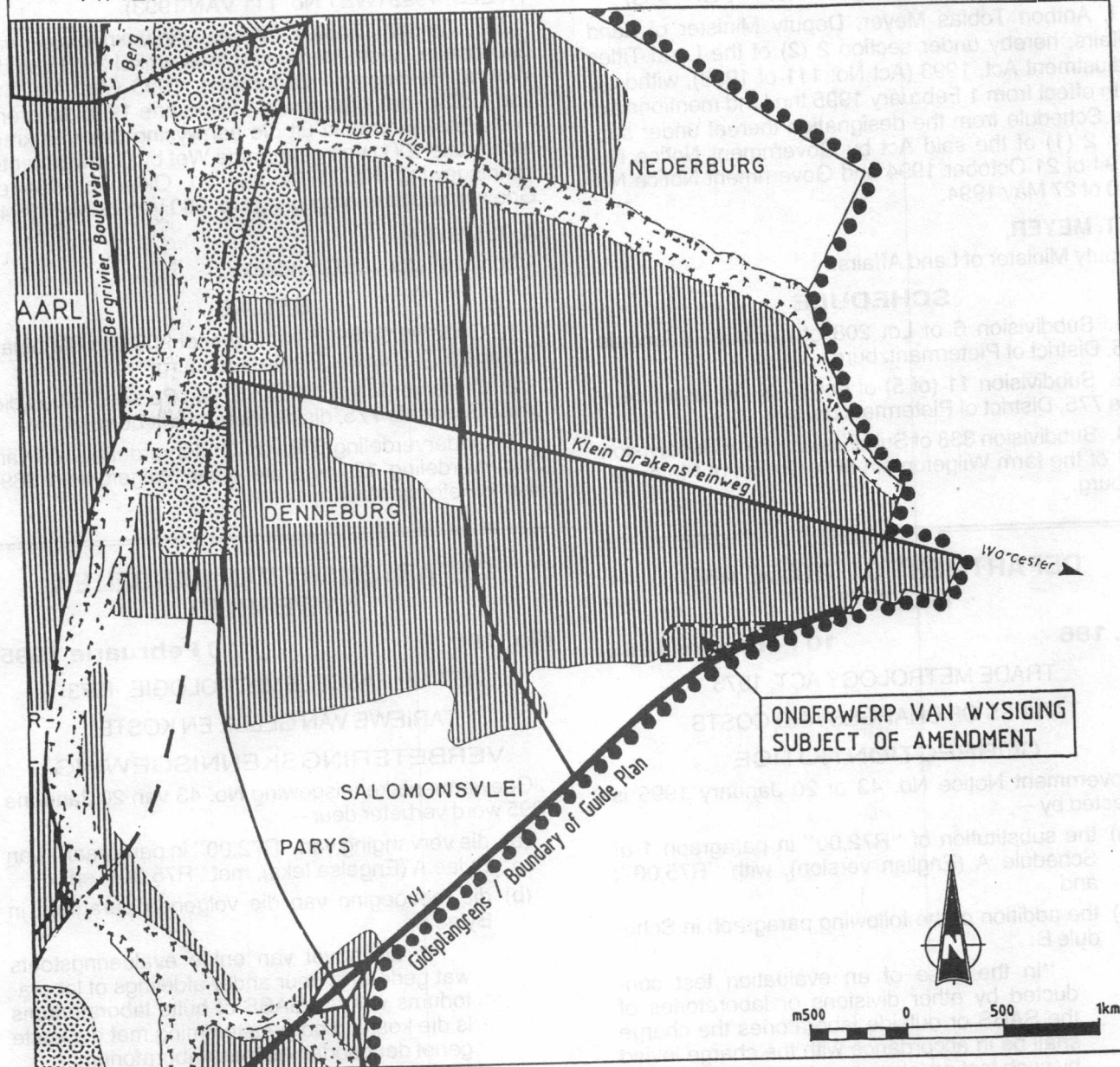
Geteken te Pretoria op hede die 25ste dag van Januarie 1995.

A. T. MEYER,

Adjunkminister van Grondsake.

WYSIGING VAN DIE PAARL/WELLINGTON GIDSPLAN

AMENDMENT OF THE PAARL/WELLINGTON GUIDE PLAN



Stedelike Ontwikkeling



Urban Development

Nywerheidsdoeleindes



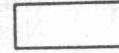
Industrial Purposes

Oopruimte



Open Space

Landboudoeleindes



Agricultural Purposes

Onderwerp van Wysiging



Subject of Amendment

No. 196**10 February 1995**

WITHDRAWAL OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, PROVINCE KWAZULU/NATAL, FROM THE DESIGNATION THEREOF UNDER THE LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1993 (ACT No. 111 OF 1993)

I, Anthon Tobias Meyer, Deputy Minister of Land Affairs, hereby under section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1993 (Act No. 111 of 1993), withdraw with effect from 1 February 1995 the land mentioned in the Schedule from the designation thereof under section 2 (1) of the said Act by Government Notice No. 1794 of 21 October 1994 and Government Notice No. 980 of 27 May 1994.

A. T. MEYER,

Deputy Minister of Land Affairs.

SCHEDULE

1. Subdivision 6 of Lot 208 of the farm Edendale 775, District of Pietermaritzburg.
2. Subdivision 11 (of 5) of Lot 15 of the farm Edendale 775, District of Pietermaritzburg.
3. Subdivision 338 of Subdivision 169 of Subdivision 121 of the farm Wilgefontein 869, District of Pietermaritzburg.

**DEPARTMENT OF TRADE AND
INDUSTRY**
No. 186**10 February 1995**

TRADE METROLOGY ACT, 1973

TARIFFS OF CHARGES AND COSTS

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. 43 of 20 January 1995 is corrected by—

- (a) the substitution of "R72,00" in paragraph 1 of Schedule A (English version), with "R75,00"; and
- (b) the addition of the following paragraph in Schedule B:

"In the case of an evaluation test conducted by other divisions or laboratories of the SABS or outside laboratories the charge shall be in accordance with the charge levied by such testing laboratory."

DEPARTMENT OF TRANSPORT
No. 191**10 February 1995**

NOTICE OF INTENTION TO DECLARE A TOLL ROAD BETWEEN WARMBATHS AND PIETERSBURG: NATIONAL ROUTE 1, SECTIONS 23 TO 26

1. The South African Roads Board hereby notifies all interested parties of its intention to declare under section 9 of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), the following portions of the National Road N1 to be a toll road:

Sections 23 to 26, beginning at Km 28,6 on Portion 117 of Roodekuil 496 KR at the Settlers Interchange and as declared by Proclamation No. 186

No. 196**10 Februarie 1995**

UITNEEM VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK PIETERMARITZBURG, PROVINSIE KWAZULU/NATAL, UIT DIE AANWYSING DAARVAN KRAGTENS DIE WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1993 (WET No. 111 VAN 1993)

Ek, Anthon Tobias Meyer, Adjunkminister van Grondsake, neem hierby kragtens artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1993 (Wet No. 111 van 1993), met ingang van 1 Februarie 1995 die grond in die Bylae vermeld uit die aanwysing daarvan kragtens artikel 2 (1) van genoemde Wet by Goewermentskennisgewing No. 1794 van 21 Oktober 1994 en Goewermentskennisgewing No. 980 van 27 Mei 1994.

A. T. MEYER,

Adjunkminister van Grondsake.

BYLAE

1. Onderverdeling 6 van Perseel 208 van die plaas Edendale 775, distrik Pietermaritzburg.
2. Onderverdeling 11 (van 5) van Perseel 15 van die plaas Edendale 775, distrik Pietermaritzburg.
3. Onderverdeling 338 van Onderverdeling 169 van Onderverdeling 121 van die plaas Wilgefontein 869, distrik Pietermaritzburg.

**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID**
No. 186**10 Februarie 1995**

WET OP HANDELSMETROLOGIE, 1973

TARIEWE VAN GELDE EN KOSTE

VERBETERINGSKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing No. 43 van 20 Januarie 1995 word verbeter deur—

- (a) die vervanging van "R72,00" in paragraaf 1 van Bylae A (Engelse teks), met "R75,00"; en
- (b) die toevoeging van die volgende paragraaf in Bylae B:

"In die geval van enige evalueringstoets wat gedoen is deur ander afdelings of laboratoria van die SABS of buite laboratoria is die koste in ooreenstemming met die koste gehef deur sodanige toets laboratorium."

DEPARTEMENT VAN VERVOER
No. 191**10 Februarie 1995**

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM DIE GEDEELTE PAD TUSSEN WARMBAD EN PIETERSBURG TOT 'N TOLPAD TE VERKLAAR: NASIONALE ROETE 1, SEKSIES 23 TOT 26

1. Die Suid-Afrikaanse Padraad maak hierby aan alle belanghebbendes sy voorneme bekend om kragtens artikel 9 van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), die volgende gedeeltes van die Nasionale Pad N1 tot 'n tolpad te verklaar:

Seksies 23 tot 26, vanaf Km 28,6 op Gedeelte 117 van Roodekuil 496 KR by die Settlerswisselaar en soos verklaar by Proklamasie No. 186 van

of 1973, Government Notice No. 2029 of 1990, Proclamation No. 39 of 1984, Government Notices Nos. 2296 of 1993 (as amended) and 1010 of 1993, Proclamation No. 181 of 1975 (as amended), and Government Notices Nos. 43 of 1994 and 2139 of 1994.

2. In terms of section 9 (3) (c) of the National Roads Act, 1971, all interested parties are hereby invited to make written representations, within 30 days from the date of this notice, to the South African Roads Board on the proposed declaration of the said portion of the national road as a toll road. The representations in question may be addressed to the Chairman of the Board at P.O. Box 415, Pretoria, 0001.

3. In terms of section 9 (3) (d) of the National Roads Act, 1971, a schematic indication of the approximate position of the proposed toll gates is given in the Schedule hereto.

4. The South African Roads Board furthermore makes known that it intends to withdraw Proclamation No. 326 of 1986 whereby the Warmbaths to Middelfontein portion of the National Road N1 was declared to be a toll road.

K. GORDHAN,

Chairman: South African Roads Board.

1973, Goewermentskennisgewing No. 2029 van 1990, Proklamasie No. 39 van 1984, Goewermentskennisgewings Nos. 2296 van 1993 (soos gewysig) en 1010 van 1993, Proklamasie No. 181 van 1975 (soos gewysig), en Goewermentskennisgewings Nos. 43 van 1994 en 2139 van 1994.

2. Ingevolge artikel 9 (3) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, word alle belanghebbendes uitgenooi om binne 30 dae na datum van hierdie kennisgewing skriftelike vertoë tot die Suid-Afrikaanse Padraad oor die voorgename verklaring van die vermeldde gedeelte van die nasionale pad tot 'n tolpad, te rig. Die betrokke vertoë kan gerig word aan die Voorsitter van die Raad by Posbus 415, Pretoria, 0001.

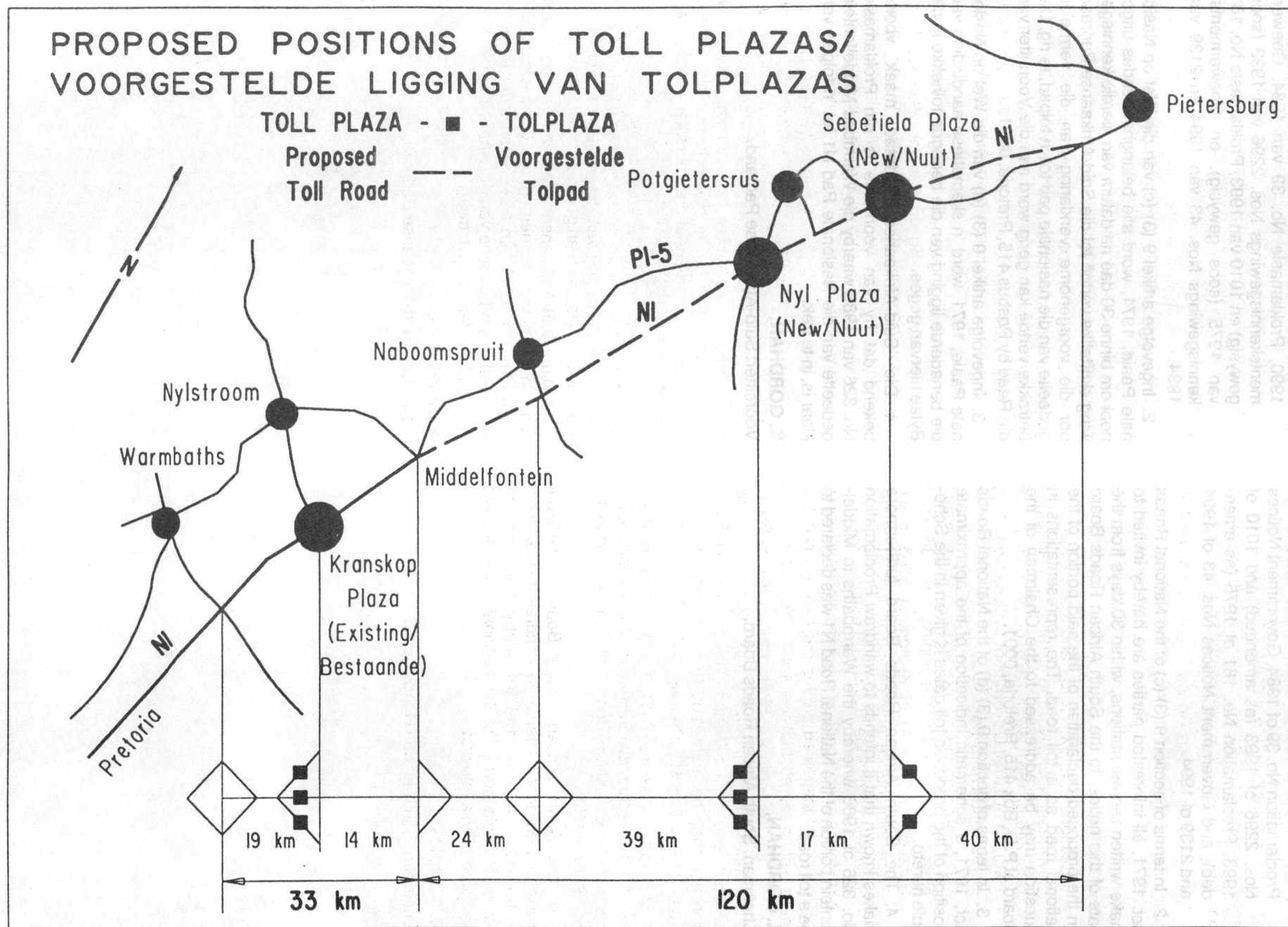
3. Ingevolge artikel 9 (3) (d) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, word 'n skematiese aanduiding van die benaderde ligging van die beoogde tolhekke in die Bylae hiervan gegee.

4. Die Suid-Afrikaanse Padraad maak voorts bekend dat hy van voorneme is om Proklamasie No. 326 van 1986 waarby die Warmbad-Middelfontein gedeelte van die Nasionale Pad N1 tot 'n tolpad verklaar is, in te trek.

K. GORDHAN,

Voorsitter: Suid-Afrikaanse Padraad.





No. 192**10 February 1995****NOTICE OF INTENTION TO DECLARE A TOLL ROAD BETWEEN FRERE AND WARDEN: NATIONAL ROUTE 3, SECTIONS 5, 6, 6X, 7X, 8X AND 8**

1. The South African Roads Board hereby notifies all interested parties of its intention to declare under section 9 of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), the following portions of the National Road N3 to be a toll road:

Sections 5, 6, 6X, 7X, 8X and 8 as declared by Government Notice No. 166 of 1993, Proclamations Nos. 246 of 1981, 40 of 1976, 60 of 1983, 256 of 1980, 74 of 1979, Government Notices Nos. 2826 of 1990 and 177 of 1995.

Proclamation No. 61 of 1983 and Government Notice No. 938 of 1989 beginning at Km 38,40 on Subdivision 9 (of 4) of Klipfontein 5688 at the Frere Interchange and ending at Km 31 at the Warden Interchange on the farm Klipdrift 249.

2. In terms of section 9 (3) (c) of the National Roads Act, 1971, all interested parties are hereby invited to make written representations, within 30 days from the date of this notice, to the South African Roads Board on the proposed declaration of the said portion of the national road as a toll road. The representations in question may be addressed to the Chairman of the Board at P.O. Box 415, Pretoria, 0001.

3. In terms of section 9 (3) (d) of the National Roads Act, 1971, a schematic indication of the approximate position of the existing Tugela Toll Gate is given in the Schedule hereto.

4. The South African Roads Board furthermore makes known that it intends to withdraw Government Notice No. 2849 of 1987 whereby the Frere to Keeversfontein portion of the National Road N3 was declared to be a toll road.

K. GORDHAN,

Chairman: South African Roads Board.

No. 192**10 Februarie 1995****KENNISGEWING VAN VOORNEME OM DIE GEDEELTE PAD TUSSEN FRERE EN WARDEN TOT 'N TOLPAD TE VERKLAAR: NASIONALE ROETE 3, SEKSIES 5, 6, 6X, 7X, 8X EN 8**

1. Die Suid-Afrikaanse Padraad maak hierby aan alle belanghebbendes sy voorneme bekend om kragtens artikel 9 van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), die volgende gedeeltes van die Nasionale Pad N3 tot 'n tolpad te verklaar:

Seksies 5, 6, 6X, 7X, 8X en 8 soos verklaar by Goewermentskennisgewing No. 166 van 1993, Proklamasies Nos. 246 van 1981, 40 van 1976, 60 van 1983, 256 van 1980 en 74 van 1979, Goewermentskennisgewings Nos. 2826 van 1990 en 177 van 1995.

Proklamasie No. 61 van 1983 en Goewermentskennisgewing No. 938 van 1989, wat begin by Km 38,40 op Onderverdeling 9 (van 4) van Klipfontein 5688 by die Frerewisselaar en eindig by Km 31 by die Wardenwisselaar op die plaas Klipdrift 249.

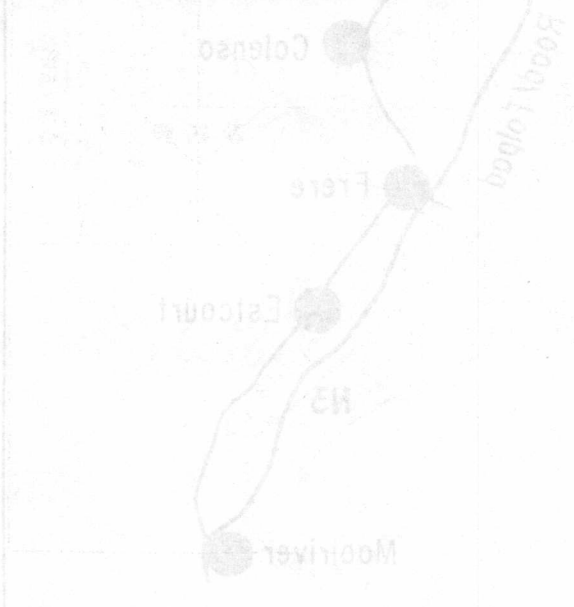
Ingevolge artikel 9 (3) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, word alle belanghebbendes uitgenooi om binne 30 dae na datum van hierdie kennisgewing skriftelike verhoë tot die Suid-Afrikaanse Padraad oor die voorgename verklaring van die vermelde gedeelte van die nasionale pad tot 'n tolpad, te rig. Die betrokke verhoë kan gerig word aan die Voorzitter van die Raad by Posbus 415, Pretoria, 0001.

3. Ingevolge artikel 9 (3) (d) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971, word 'n skematiese aanduiding van die benaderde ligging van die bestaande Tugela Tolplaza in die Bylae hiervan gegee.

4. Die Suid-Afrikaanse Padraad maak voorts bekend dat hy van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 2849 van 1987 waarby die Frere- tot Keeversfontein-gedeelte van die Nasionale Pad N3 tot 'n tolpad verklaar is, in te trek.

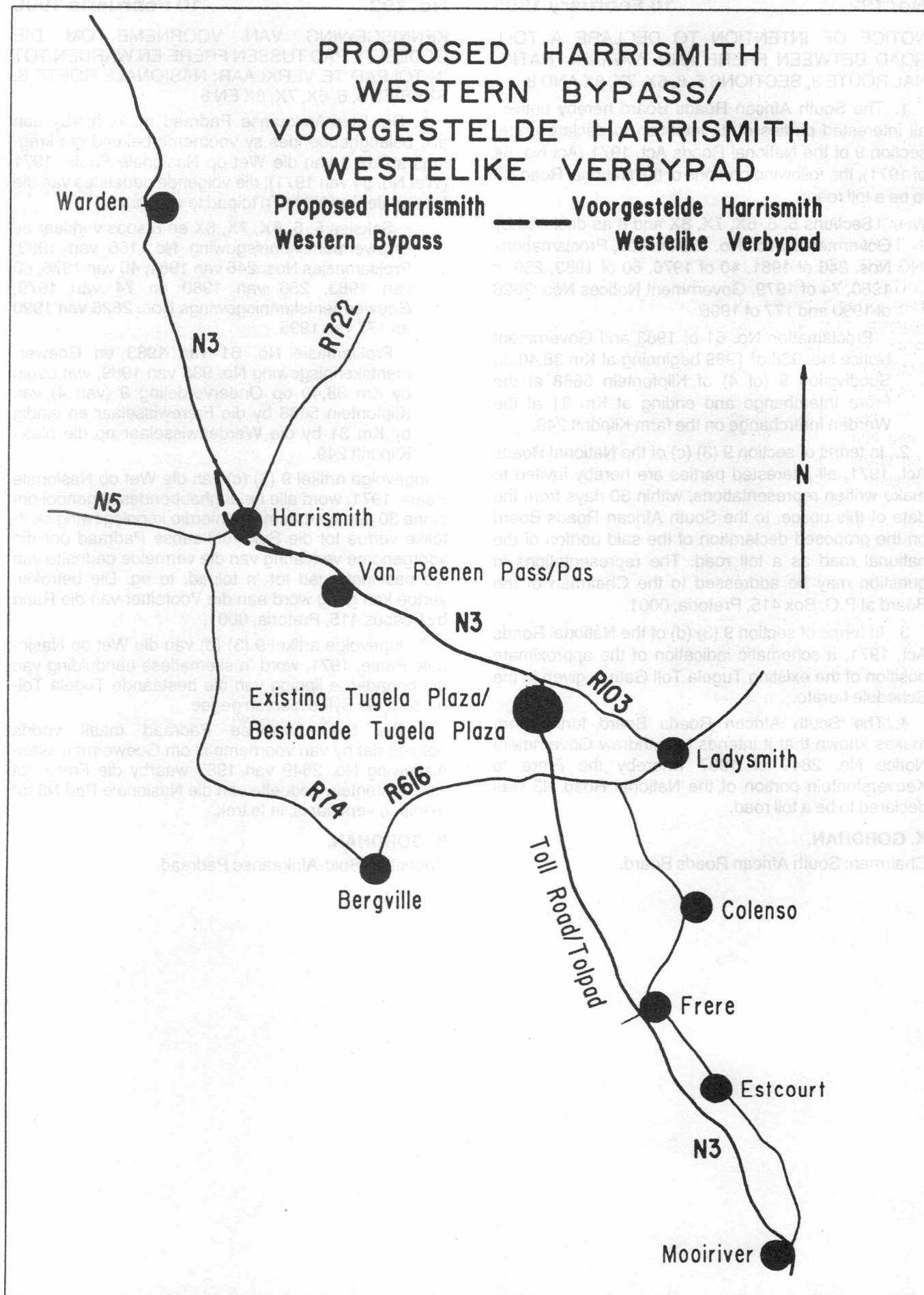
K. GORDHAN,

Voorzitter: Suid-Afrikaanse Padraad.



PROPOSED HARRISMITH WESTERN BYPASS/ VOORGESTELDE HARRISMITH WESTELIKE VERBYPAD

Proposed Harrismith Western Bypass ——— Voorgestelde Harrismith Westelike Verbypad



**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS
AND FORESTRY****No. 179****10 February 1995**

N'KOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF BARBERTON, PROVINCE OF EASTERN TRANSVAAL: PUBLICATION IN TERMS OF SECTION 62 (2F) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), OF A LIST OF PIECES OF LAND IN THE AREA IN RESPECT OF WHICH A WATER ALLOCATION HAS BEEN MADE IN TERMS OF SECTION 62 (2E) (c) AND (d) STATING THE AREA WHICH IS PERMITTED TO BE IRRIGATED UNDER THE ALLOCATION, AS WELL AS THE QUANTITY OF PUBLIC WATER WHICH MAY UNDER THE ALLOCATION BE USED ANNUALLY FOR THE IRRIGATION OF THE SAID LAND: AMENDED WATER ALLOCATIONS TO CERTAIN PROPERTIES

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice No. 785 of 22 April 1994, I, Johannes Bernardus Bongers, in my capacity as Director: Administration in the Department of Water Affairs and Forestry, hereby in terms of section 62 (2F) (e) (ii) and (iv) of the Water Act, 1956, amend the Annexure to Government Notice No. 387 of 5 March 1982 by substituting the items as indicated in the Annexure hereto for items 20 (a) and 20 (c) therein in order to give effect to an agreement regarding the division of a water allocation in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act and the consolidation of properties.

J. B. BONGERS,

Director: Administration.

p.p. Minister of Water Affairs and Forestry.**DEPARTEMENT VAN WATERWESE
EN BOSBOU****No. 179****10 Februarie 1995**

N'KOMATIRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK BARBERTON, PROVINSIE OOS-TRANSVAAL PUBLIKASIE INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2F) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), VAN 'N LYS VAN STUKKE GROND BINNE DIE GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN 'N WATERTOEGENNING KRAGTENS ARTIKEL 62 (2E) (c) EN (d) GEDOEN IS MET VERMELDING VAN DIE OPPERVLAKTE WAT KRAGTENS DIE TOEGENNING BESPROEI KAN WORD, ASOOK DIE HOEVEELHEID OPENBARE WATER WAT JAARLIKS KRAGTENS DIE TOEGENNING VIR DIE BESPROEING VAN BEDOELDE GROND GEBRUIK MAG WORD: GEWYSIGDE WATERTOEGENNINGS AAN SEKERE EIENDOMME

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer by Goewermentskennisgewing No. 785 van 22 April 1994, wysig ek, Johannes Bernardus Bongers, in my hoedanigheid van Direkteur: Administrasie in die Departement van Waterwese en Bosbou, hierby kragtens artikel 62 (2F) (e) (ii) en (iv) van die Waterwet, 1956, die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 387 van 5 Maart 1982 deur items 20 (a) en 20 (c) daarvan deur die items soos in die Bylae hiervan aangedui, te vervang ten einde uitvoering te gee aan 'n ooreenkoms betreffende die verdeling van 'n watertoekenning kragtens artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet en die konsolidasie van eiendomme.

J. B. BONGERS,

Direkteur: Administrasie.

p.p. Minister van Waterwese en Bosbou.

ANNEXURE • BYLAE

N'KOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: PARTICULARS OF AMENDED FINAL WATER ALLOCATIONS
N'KOMATIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED: BESONDERHEDE VAN GEWYSIGDE FINALE WATERTOEkENNINGS

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Owner Eienaar	Extent of piece of land Grootte van stuk grond (ha)	Existing Irrigation development Bestaande besproeiings ontwikkeling (ha)	Potentially irrigable land Besproeibare grond (ha)	Allocation Toekenning	
						Total area Totale oppervlakte (ha)	Total annual water allocation Totale jaarlikse watertoekenning (m ³)
20	MÓRESON 442 JU						
20 (a)	Rest. Ged./Rem. Ext.....	Rietplaatz Boerdery BK/CC	156,8005			50,0	497 500
20 (e)	Ged. 4/Ptn 4 (Gekonsolideer met Ged. 2 om Ged. 5 te vorm/Consolidated with Ptn 2 to form Ptn 5)		55,1597			2,75	27 362,5
20 (f)	Ged. 5/Ptn 5	Dors en Water Boerdery BK/CC	241,7753			55,5	552 225

No. 180 10 February 1995

MHLATUZE RIVER AND ALL TRIBUTARIES THEREOF, DISTRICTS OF NKANDLA, BABANANGO, MTONJANENI, LOWER UMFOLOZI, MTUNZINI AND ESHOWE, PROVINCE OF KWAZULU/NATAL: AMENDMENT OF THE LIMITS LAID DOWN IN SECTION 9B (1) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), IN REGARD TO THE IMPOUNDMENT, STORAGE, ABSTRACTION OR DIVERSION CAPACITY OF WATER WORKS

I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry by virtue of the powers vested in me by section 9B (1C) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), hereby, with effect from the date of publication hereof, amend the limits laid down in section 9B (1) (a) of the Water Act, 1956, in respect of the—

- (i) Mhlathuze River and all its tributaries in the Catchment Area of the Goedertrouw Dam by substituting the expression "25 000 cubic metres" for the expression "250 000 cubic metres" where it appears in the said section and the expression "10 litres per second" for the expression "110 litres per second" where it appears in the said section;
- (ii) tributaries of the Mhlathuze River downstream of the said Dam, except those tributaries situated within the Mhlathuze River Government Water Control Area as published by Government Notice No. 1945 of 18 November 1994, by substituting the expressions "3000 cubic metres" and "1 liter per second" for the expression "250 000 cubic metres" and "110 litres per second" where it appears in the said section.

The effect of this is that no water work with which, after completion thereof, more than the said quantity of public water can be impounded or stored or can be abstracted or diverted on a property contemplated in the said section 9B (1) (a) of the Act may be constructed, altered or enlarged in so far as it concerns the intended public streams, except on the authority of a permit issued by me.

For the purpose of applying the said limits the capacity of any existing waterwork(s) on the property concerned, will be taken into account.

K. ASMAL,

Minister of Water Affairs and Forestry.

NATIONAL DEFENCE FORCE
No. 173 10 February 1995**NEW DEFENCE ACT****AND****MILITARY DISCIPLINE CODE****REQUEST FOR SUBMISSIONS**

The Ministry of Defence is in the process of drafting a new Defence Act and revised Military Discipline Code. Accordingly, the Ministry invites submissions

No. 180 10 Februarie 1995

MHLATUZERIVIER EN ALLE SYTAKKE DAARVAN, DISTRIKTE NKANDLA, BABANANGO, MTONJANENI, LOWER UMFOLOZI, MTUNZINI EN ESHOWE, PROVINSIE KWAZULU/NATAL: WYSIGING VAN DIE PERKE NEERGELÊ IN ARTIKEL 9B (1) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), MET BETREKKING TOT DIE OPDAM-, OPGAAR-, UITNEEM- OF UITKEERVERMOË VAN WATERWERKE

Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9B (1C) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), wysig hiermee, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die perke in artikel 9B (1) (a) van die Waterwet 1956, neergelê ten opsigte van—

- (i) die Mhlathuzerivier en alle sytakke daarvan in die opvanggebied van die Goedertrouwdam deur die uitdrukking "250 000 kubieke meter" waar dit in genoemde artikel voorkom, deur die uitdrukking "25 000 kubieke meter" en die uitdrukking "110 liter per sekonde" waar dit in genoemde artikel voorkom, deur die uitdrukking "10 liter per sekonde" te vervang;
- (ii) die sytakke van die Mhlathuzerivier stroomaf van die genoemde Dam, uitgesonderd daardie sytakke geleë in die Mhlathuzerivier-staatswater-beheergebied, soos afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1945 van 18 November 1994, deur die uitdrukkings "250 000 kubieke meter" en "110 liter per sekonde" waar dit in die voormelde artikel voorkom deur die uitdrukkings "3 000 kubieke meter" en "1 liter per sekonde" te vervang.

Die uitwerking hiervan is dat geen waterwerke waarin, na voltooiing daarvan, meer as die genoemde hoeveelhede openbare water opgedam of opgegaar of waarmee die genoemde hoeveelhede uitgekeer of uitgeneem kan word, op 'n eiendom bedoel in artikel 9B (1) (a) van die Wet opgerig, verander of vergroot mag word nie, sover dit die bedoelde openbare strome betref, behalwe op gesag van 'n permit deur my uitgereik.

By die toepassing van voormelde perke sal die vermoë van enige bestaande waterwerke op die betrokke eiendom ook in berekening gebring word.

K. ASMAL,

Minister van Waterwese en Bosbou.

NASIONALE WEERMAG
No. 173 10 Februarie 1995**NUWE VERDEDIGINGSWET****EN****REGLEMENT VAN DISCIPLINE****VOORLEGGINGSVERSOEK**

Die Ministerie van Verdediging is in die proses om 'n nuwe Verdedigingswet te skryf en die Reglement van Disipline te hersien. Gevolglik versoek die Ministerie

with respect to the formulation of a new Act and a revised Military Discipline Code. Submissions are invited not later than **10 March 1995**, please.

Submissions may be sent to:

**The Secretary
Defence Act Project Team
Ministry of Defence
P.O. Box 9152
PRETORIA
0001
FAX: (012) 317-3451.**

voorleggings vir die formulering van 'n nuwe Verdedigingswet en die hersiene Reglement van Dissipline. Skriftelike voorleggings moet asseblief nie later as **10 Maart 1995** ingedien word nie.

Voorleggings kan gestuur word aan:

**Die Sekretaris
Verdedigingswet Projekspan
Ministerie van Verdediging
Posbus 9152
PRETORIA
0001
FAKS: (012) 317-3451.**

GENERAL NOTICES

NOTICE 83 OF 1995

DEPARTMENT OF FINANCE

12 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2004/5/6 (R150): CERTIFICATE No. 125115 FOR R1 000 000 ISSUED IN FAVOUR OF SA MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(10 February 1995)

NOTICE 84 OF 1995

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMITH,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 83 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

12 PERSENT BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 2004/5/6 (R150): SERTIFIKAAT No. 125115 VIR R1 000 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN SA MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(10 Februarie 1995)

KENNISGEWING 84 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

Applicant by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date and time Datum en tyd
Daniel Johannes Jacobus Jacobs, Id. No. 570926 5003 00 5, of the farm/van die plaas Leeufontein, P.O. Box/ Posbus 259, Hartebeesfontein, 2600	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Klerksdorp	16 March/Maart 1995 at/om 10:00.

(10 February 1995)/(10 Februarie 1995)

NOTICE 85 OF 1994**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

**PROHIBITION ON THE USE OF A
CERTAIN EMBLEM**

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry hereby prohibit under section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), the use of the emblem of the Isle of Man in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the United Kingdom or its mandatories. Properties of identical or similar marks already in use will not be affected by this prohibition.

KENNISGEWING 85 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

**VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N
SEKERE EMBLEEM**

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid verbied hierby ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die embleem van die "Isle of Man" in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die Verenigde Koningryk of sy gevolmagtigdes. Eienaars van identiese of soortgelyke merke wat reeds in gebruik is, sal nie deur hierdie verbod geraak word nie.



The above-mentioned mark was available for inspection at the office of the Registrar of Trade Marks pursuant to Notice 735 of 1993.

(10 February 1995)

Bogemelde merk het ingevolge Kennisgewing 735 van 1993 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van Handelsmerke.

(10 Februarie 1995)

NOTICE 87 OF 1995**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 6802 FOR R24 600 ISSUED IN FAVOUR OF AVIONIC SYSTEMS CC

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(10 February 1995)

KENNISGEWING 87 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAAT No. 6802 VIR R24 600 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN AVIONIC SYSTEMS CC

Aangesien daar by die Department van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlé is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Department van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(10 Februarie 1995)

NOTICE 86 OF 1995 • KENNISGEWING 86 VAN 1995**DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE****STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: DECEMBER 1994
STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: DESEMBER 1994**

	Estimate Begroting 1994-95	Month of December Maand van Desember		Total: April to December Totaal: April tot Desember		
		1993	1994	1993	1994	
	R'000	R	R	R	R	
Private radio communications services:				*	*	Private radiokommunikasiedienste:
Operating Expenditure	45 565	3 012 563	3 074 385	13 220 899	24 241 640	Bedryfsuitgawe.
Capital Expenditure	13 183	62 457	516 391	265 326	2 588 855	Kapitaaluitgawe.
Revenue	84 110	34 888 563	51 255 083	44 195 069	88 320 943	Inkomste

* Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term projects.

* Nóg inkomste nóg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, halfjaarlik of jaarlik, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynprojekte.

(10 February 1995)/(10 Februarie 1995)

NOTICE 93 OF 1995**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS**

NOTIFICATION IN TERMS OF SECTION 3 (3) OF THE TOWN AND REGIONAL PLANNERS ACT, 1984 (ACT No. 19 OF 1984)

It is hereby notified in terms of section 3 (3) of the Town and Regional Planners Act, 1984 (Act No. 19 of 1984), that the Minister of Land Affairs appointed the persons mentioned in the accompanying Schedule by virtue of section 3 (1) of the said Act as members of the South African Council for Town and Regional Planners for a period of three years with effect from 1 February 1995.

KENNISGEWING 93 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

AFKONDIGING INGEVOLGE ARTIKEL 3 (3) VAN DIE WET OP STADS- EN STREEKBEPLANNERS, 1984 (WET No. 19 VAN 1984)

Hierby word ingevolge artikel 3 (3) van die Wet op Stads- en Streekbeplanners, 1984 (Wet No. 19 van 1984), bekendgemaak dat die Minister van Grondsaak kragtens artikel 3 (1) van genoemde Wet die persone in die Bylae hiervan genoem, aangestel het as lede van die Suid-Afrikaanse Raad vir Stads- en Streekbeplanners vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Februarie 1995.

SCHEDULE • BYLAE

TOWN AND REGIONAL PLANNERS ACT, 1984 (ACT No. 19 OF 1984)

WET OP STADS- EN STREEKBEPLANNERS, 1984 (WET No. 19 VAN 1984)

Member/Lid	Section/Artikel
P. G. Waanders	3 (1) (a)
C. H. Combrink	3 (1) (a)
P. S. van Zyl	3 (1) (a)
L. J. Oakenfull	3 (1) (a)
B. J. Quilliam	3 (1) (a)
T. S. Gcabashe	3 (1) (a)
D. C. McCarthy	3 (1) (a)
R. L. Smith	3 (1) (a)
J. G. Muller	3 (1) (b)
D. Dewar	3 (1) (b)
F. J. Slabbert	3 (1) (c)
N. Redelinghuys	3 (1) (d)

(10 February 1995)/(10 Februarie 1995)

NOTICE 94 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT No. 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF A LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Air Charter and Flight Services CC. (B) P.O. Box 51, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1. (E) Category A3 and A4.

(10 February 1995)

NOTICE 95 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993
(ACT No. 60 OF 1993)****APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF
INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES**

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 14 (1) and 14 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

KENNISGEWING 94 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdiens-lisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN 'N LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Air Charter and Flight Services BK. (B) Posbus 51, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1. (E) Kategorie A3 en A4.

(10 Februarie 1995)

KENNISGEWING 95 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993
(WET No. 60 VAN 1993)****AANSOEKE OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN
INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasies 14 (1) en 14 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoeke, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigting skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

SCHEDULE 1**BYLAE 1****APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of international air service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights.

(A) Airnet Aviation (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 224, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2 and A3. (G) In respect of Licence type N1: Sub-Sahara, including the Indian Ocean Islands, excluding the Republic of South Africa. In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Congo, Gabon, Ghana, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Namibia, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

(A) Inter-Aviation Services (Pty) Ltd; Inter Air; Inter Air Lines. (B) Private Bag 8, Jan Smuts Airport, 1627. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1 and A2. (F) and (G) Johannesburg (Jan Smuts Airport)—Libreville (Gabon)—Accra (Ghana) and return: One flight per week. Johannesburg (Jan Smuts Airport)—Kilimandjaro (Kenya)—Dar es Salaam (Tanzania) and return: One flight per week. Johannesburg (Jan Smuts Airport)—Antananarivo (Madagascar)—Seychelles and return: One flight per week. Johannesburg (Jan Smuts Airport)—Ndola (Zambia) and return: Two flights per week. Johannesburg (Jan Smuts Airport)—Ndola (Zambia)—Entebbe (Uganda) and return: One flight per week. Johannesburg (Jan Smuts Airport), Nelspruit—Vilanculos (Mozambique)—Nelspruit, Johannesburg: Two flights per week.

(A) Inter-Aviation Services (Pty) Ltd; Inter-Air; Inter Air Lines. (B) Private Bag 8, P.O. Jan Smuts Airport, 1627. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A1 and A2. (G) In respect of Licence Type N1: World-wide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Licence Type N4: Namibia (Keetmanshoop, Lüderitz, Windhoek, Walvis Bay and Grootfontein); Botswana (Maun, Kasane, Chobe, Tuli); Lesotho (Maseru); Swaziland (Matsapa); Mozambique (Maputo, Beira, Nampula, Pemba and Tete); Zimbabwe (Harare, Bulawayo, Kariba, Victoria Falls and Cheredzi); Zambia (Lusaka and Livingstone); Malawi (Lilongwe, Blantyre); Angola (Jamba, Luanda, Lobito, Benguela, Huambo and Lubango); Zaire (Kinshasa, Lubumbashi and Mbuji-Mayi); Gabon (Libreville); Congo (Brazzaville and Point Noire); Ivory Coast (Abidjan); Uganda (Kampala); Kenya (Nairobi and Mombasa); Tanzania (Dar es Salaam); Ethiopia (Addis Abeba and Djibouti) Indian Ocean Islands: Seychelles (Mahe), Comores (Moroni and Mayote), Madagascar (Antananarivo), Mauritius, Reunion; United Arab Emirates; Nigeria; Cameroon; Egypt; Ghana; Austria; Belgium; Bulgaria; C I S Russia; France; Germany; Greece; Israel; Italy; Netherlands; Portugal; Switzerland and the United Kingdom.

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gebied wat bedien gaan word. (H) Gereeldheid van vlugte.

(A) Airnet Aviation (Edms.) Bpk. (B) Posbus 224, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2 en A3. (G) Ten opsigte van Lugdienstipe N1: Subsahara, insluitende die Indiese Oseaan-eilande, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Botswana, Kongo, Gaboen, Ghana, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Namibië, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(A) Inter-Aviation Services (Edms.) Bpk.; Inter Air; Inter Air Lines. (B) Privaat Sak 8, Jan Smutslughawe, 1627. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A1 en A2. (F) en (G) Johannesburg (Jan Smutslughawe)—Libreville (Gaboen)—Accra (Ghana) en retoer: Een vlug per week. Johannesburg (Jan Smutslughawe)—Kilimandjaro (Kenia)—Dar es Salaam (Tanzanië) en retoer: Een vlug per week. Johannesburg (Jan Smutslughawe)—Antananarivo (Madagaskar)—Seychelle en retoer: Een vlug per week. Johannesburg (Jan Smutslughawe)—Ndola (Zambië) en retoer: Twee vlugte per week. Johannesburg (Jan Smutslughawe)—Ndola (Zambië)—Entebbe (Uganda) en retoer: Een vlug per week. Johannesburg (Jan Smutslughawe), Nelspruit—Vilanculos (Mosambiek)—Nelspruit, Johannesburg: Twee vlugte per week.

(A) Inter-Aviation Services (Edms.) Bpk.; Inter-Air; Inter Air Lines. (B) Privaat Sak 8, Pk. Jan Smutslughawe, 1627. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A1 en A2. (G) Ten opsigte van Lugdienstipe N1: Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdienstipe N4: Namibië (Keetmanshoop, Lüderitz, Windhoek, Walvisbaai en Grootfontein); Botswana (Maun, Kasane, Chobe, Tuli); Lesotho (Maseru); Swaziland (Matsapa); Mosambiek (Maputo, Beira, Nampula, Pemba en Tete); Zimbabwe (Harare, Bulawayo, Kariba, Victoria-val en Cheredzi); Zambië (Lusaka en Livingstone); Malawi (Lilongwe, Blantyre); Angola (Jamba, Luanda, Lobito, Benguela, Huambo en Lubango); Zaire (Kinshasa, Lubumbashi en Mbuji-Mayi); Gaboen (Libreville); Kongo (Brazzaville en Point Noire); Ivoorkus (Abidjan); Uganda (Kampala); Kenia (Nairobi en Mombasa); Tanzanië (Dar es Salaam); Ethiopië (Addis Abeba en Djiboeti) Indiese Oseaan-eilande: Seychelle (Mahe), Comore (Moroni en Mayote), Madagaskar (Antananarivo), Mauritius, Réunion; Verenigde Arabiese Emirate; Nigerië; Kameroen; Egipte; Ghana; Oostenryk; België; Bulgarye; G O S Rusland; Frankryk; Duitsland; Griekeland; Israel; Italië; Nederland; Portugal; Switserland en die Verenigde Koninkryk.

(A) Commercial Airways (Pty) Ltd; Comair. (B) P.O. Box 7015, Bonaero Park, 1622. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A1. (G) In respect of Air Service Type N1: Africa, South of the equator, including Indian Ocean Islands, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4: Angola; Botswana; Cameroon; Congo; Lesotho; Madagascar; Malawi, Mauritius; Mozambique; Namibia; Seychelles; Swaziland; Tanzania; Zaire and Zimbabwe.

(A) Commercial Airways (Pty) Ltd; Comair. (B) P.O. Box 7015, Bonaero Park, 1622. (C) Class I. (D) Type S1. (E) Category A1. (F) and (H) Johannesburg to Gaborone, Botswana; Johannesburg to Harare, Zimbabwe; Johannesburg to Manzini, Swaziland. Timetable to these destinations available on request. Johannesburg to Maputo, Mozambique; Johannesburg to Windhoek, Namibia. Frequencies and Timetable to these destinations to be established.

(A) Progress Air (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 75, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2. (G) In respect of Air Service Type N1: World-wide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4: Namibia (Keetmanshoop, Lüderitz, Windhoek, Walvis Bay and Grootfontein); Botswana (Maun, Kasane, Chobe, Tuli); Lesotho (Maseru); Swaziland (Matsapa); Mozambique (Maputo, Beira, Nampula, Pemba and Tete); Zimbabwe (Harare, Bulawayo, Kariba, Victoria Falls and Cheredzi); Zambia (Lusaka and Livingstone); Malawi (Lilongwe, Blantyre); Angola (Jamba, Luanda, Lobito, Genguela, Huambo and Lubango); Zaïre (Kinshasa, Lubumbashi and Mbuji-Mayi); Gabon (Libreville); Congo (Brazzaville and Point Noire); Ivory Coast (Abidjan); Uganda (Kampala); Kenya (Nairobi and Mombasa); Tanzania (Dar es Salaam); Ethiopia (Addis Abeba and Djibouti); Indian Ocean Islands; Seychelles (Mahe); Comores (Moroni and Mayotte); Madagascar (Antananarivo); Mauritius; Reunion; United Arab Emirates; Nigeria; Ghana; Egypt and Cameroon.

(A) The Keeley Trust; Keeley Air. (B) P.O. Box 110, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2, A3 and A4. (G) In respect of Air Service Type N1: Worldwide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4: Angola; Austria; Belgium; Botswana; Brazil; Cameroon; Congo; Egypt; Ethiopia; France; Gabon; Ghana; Germany; Greece; India; Italy; Ivory Coast; Kenya; Lesotho; Madagascar; Malawi; Mauritius; Mozambique; Namibia; Netherlands; Portugal; Reunion; Seychelles; Swaziland; Tanzania; U.A.E.—Djibouti; Uganda; United Kingdom; United States of America; Zaire; Zambia and Zimbabwe.

(10 February 1995)

(A) Commercial Airways (Edms.) Bpk., Comair. (B) Posbus 7015, Bonaero Park, 1622. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A1. (G) Ten opsigte van Lugdienstipe N1: Afrika, suid van die ewenaar, insluitende die Indiese Oseaan-eilande, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdienstipe N4: Angola; Botswana; Kameroen; Kongo; Lesotho; Madagaskar; Malawi, Mauritius; Mosambiek; Namibië; Seychelle; Swaziland; Tanzanië; Zaïre en Zimbabwe.

(A) Commercial Airways (Edms.) Bpk., Comair. (B) Posbus 7015, Bonaero Park, 1622. (C) Klas I. (D) Tipe S1. (E) Kategorie A1. (F) en (H) Johannesburg na Gaborone, Botswana; Johannesburg na Harare, Zimbabwe; Johannesburg na Manzini, Swaziland. Tydtafel na hierdie bestemmings beskikbaar op versoek. Johannesburg na Maputo, Mosambiek; Johannesburg na Windhoek, Namibië. Frekwensies en tydtafel na hierdie bestemmings moet nog vasgestel word.

(A) Progress Air (Edms.) Bpk. (B) Posbus 75, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2. (G) Ten opsigte van Lugdienstipe N1: Wêreldwyk, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdienstipe N4: Namibië (Keetmanshoop, Lüderitz, Windhoek, Walvisbaai en Grootfontein); Botswana (Maun, Kasane, Chobe, Tuli); Lesotho (Maseru); Swaziland (Matsapa); Mosambiek (Maputo, Beira, Nampula, Pemba en Tete); Zimbabwe (Harare, Bulawayo, Kariba, Victoriaal en Cheredzi); Zambië (Lusaka en Livingstone); Malawi (Lilongwe, Blantyre); Angola (Jamba, Luanda, Lobito, Benguela, Huambo en Lubango); Zaïre (Kinshasa, Lubumbashi en Mbuji-Mayi); Gaboen (Libreville); Kongo (Brazzaville en Point Noire); Ivoorkus (Abidjan); Uganda (Kampala); Kenia (Nairobi en Mombasa); Tanzanië (Dar es Salaam); Ethiopië (Addis Abeba en Djiboeti); Indiese Oseaan-eilande; Seychelle (Mahe); Comore (Moroni en Mayotte); Madagaskar (Antananarivo); Mauritius; Réunion; Verenigde Arabiese Emirate; Nigerië; Ghana; Egipte en Kameroen.

(A) The Keeley Trust; Keeley Air. (B) Posbus 110, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2, A3 en A4. (G) Ten opsigte van Lugdienstipe N1: Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdienstipe N4: Angola; Oostenryk; België; Botswana; Brasilië; Kameroen; Kongo; Egipte; Ethiopië; Frankryk; Gaboen; Ghana; Duitsland; Griekeland; Indië; Italië; Ivoorkus; Kenia; Lesotho; Madagaskar; Malawi; Mauritius; Mosambiek; Namibië; Nederland; Portugal; Réunion; Seychelle; Swaziland; Tanzanië; Verenigde Arabiese Emirate—Djiboeti; Uganda; Verenigde Koninkryk; Verenigde State van Amerika; Zaïre; Zambië en Zimbabwe.

(10 Februarie 1995)

NOTICE 96 OF 1994**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS**

The following investigations by the Board on Tariffs and Trade that were published in the *Gazette* prior to 1 July 1994 had not yet been finalised on 1 January 1994. ("Finalisation" means either that a tariff amendment has been published in the *Gazette* or that the applicant has been notified that its application has been rejected.)

SHORT DESCRIPTION/APPLICANT/LIST**Increase in the duty on:**

1. (a) Optical fibres; and
(b) optical fibre cables [ATC (Pty) Ltd] (910190 of List 44/91).
2. Cathode-ray television picture tubes (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 of List 34/93).
3. Indigo blue discharge print fabrics and other discharge print fabrics (Da Gama Textile Company Ltd) (940005 of List 4/94).
4. Maize seed (National Maize Producers' Organization) (940034 of List 6/94).
5. Woven fabric printed with scarf designs (Textile Federation) (940051 of List 8/94).
6. Footwear (Board of Tariffs and Trade) (940149 of List 17/94).
7. Boneless poultry cuts (Southern African Poultry Association) (940128 of List 19/94).

Reduction in the duty on:

1. Gramophone records of a diameter not exceeding 180 mm (Mohan's Mechanical Machines) (920237 of List 25/92).
2. Magnetic tapes, put up in cassettes (Credo Electronic) (920389 of List 3/93).
3. Gramophone records (Mr J. T. Welter) (930058 of List 15/93).
4. Television receivers (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 of List 34/93).
5. Non-wovens [Board on Tariffs and Trade and Vitamed (Pty) Ltd] (930375 of List 42/93).
6. Fully automatic gearboxes [ZF of South Africa (Pty) Ltd] (930402 of List 1/94).
7. Arts and crafts materials (Parker Craft Redipak) (930348 of List 7/94).
8. Motorcycles (Association of Motorcycle Importers and Distributors) (930430 of List 8/94).
9. Titanium oxides [Plascon Paints (Natal) (Pty) Ltd] (940087 of List 14/94).
10. Sodium dichromate [Bayer (Pty) Ltd] (940114 of List 15/94).
11. Leather of bovine or equine animals (Footwear Manufacturers Federation of South Africa) (940125 of List 15/94).

KENNISGEWING 96 VAN 1994**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE**

Die volgende ondersoeke deur die Raad op Tariwe en Handel wat voor 1 Julie 1994 in die *Staatskoerant* gepubliseer is, was op 1 Januarie 1995 nog nie afgehandel nie. (Met "afgehandel" word bedoel dat 'n tariefwysiging in die *Staatskoerant* gepubliseer is of dat die applikant meegedeel is dat sy aansoek verwerp is.)

KORT BESKRYWING/APPLIKANT/LYS**Verhoging van die reg op:**

1. (a) Optiese vesels; en
(b) optieseveselkabels [ATC (Pty) Ltd] (910190 van Lys 44/91).
2. Katodestraaltelevisiebuis (Radio en Television Manufacturers' Association) (930316 van Lys 34/93).
3. Indigoblou etsdrukstowwe en ander etsdrukstowwe (Da Gama Textile Company Ltd) (940005 van Lys 4/94).
4. Mieliesaad (Nasionale Mielieprodusente-organisasie) (940034 van Lys 6/94).
5. Weefstowwe met serppatrone bedruk (Tekstiel-federasie) (940051 van Lys 8/94).
6. Skoeisel (Raad op Tariwe en Handel) (940149 van Lys 17/94).
7. Ontbeende pluimveesnitte (Suider-Afrikaanse Pluimveevereniging) (940128 van Lys 19/94).

Verlaging van die reg op:

1. Grammofoonplate met 'n deursnee van hoogstens 180 mm (Mohan's Mechanical Machines) (920237 van Lys 25/92).
2. Magnetiese bande, in kassette bemark (Credo Electronic) (920389 van Lys 3/93).
3. Grammofoonplate (Mnr. J. T. Welter) (930058 van Lys 15/93).
4. Televisieontvangstoestelle (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 van Lys 34/93).
5. Veselvliessowwe [Raad op Tariwe en Handel & Vitamed (Edms.) Bpk.] (930375 an Lys 42/93).
6. Voloutomatiese ratkaste [ZF of South Africa (Pty) Ltd] (930402 van Lys 1/94).
7. Kuns- en handwerkmateriale (Parker Craft Redipak) (930348 van Lys 7/94).
8. Motorfiets (Association of Motorcycle Importers and Distributors) (930430 van Lys 8/94).
9. Titaanoksiede [Plascon Paints (Natal) (Pty) Ltd] (940087 van Lys 14/94).
10. Natriumdichromaat [Bayer (Pty) Ltd] (940114 van Lys 15/94).
11. Leer van beesras- of perderasdiere (Skoeisel-vervaardigersfederasie) (940125 van Lys 15/94).

12. Pentaerythritol [Coates Brothers (SA) Ltd] (940178 of List 20/94).
13. Formic acid (National Chemical Products) (940183 of List 21/94).

Rebate of the duty on:

1. Goods of any description, for the manufacture of television receivers (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 of List 34/93).
2. Maize, certified by the Director-General: Agriculture, as being usable only for sowing or planting purposes (National Maize Producers' Organization) (940034 of List 6/94).
3. Goods of any description for the manufacture of battery separator plates (K.C.W. Engineering and Zimtek Separators) (940188 of List 20/94).
4. Tubes and pipes for use solely or principally in motor vehicles with water-cooled engines [Smiths Manufacturing (Pty) Ltd] (940169 of List 21/94).
5. Aluminium foil for the manufacture of condensers and evaporators of a type identifiable for use in motor vehicle air conditioning systems [Smiths Manufacturing (Pty) Ltd] (940168 of List 21/94).
6. Motor vehicles for the manufacture of fire-fighting vehicles [Rosenbauer (Pty) Ltd] (940199 of List 21/94).

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

1. Polyvinyl chloride, plates, sheets, film, foil and stip of plastic and woven fabrics of synthetic staple fibres (item 316.05) (Board on Tariffs and Trade) (940188 of List 20/94).
2. Polybutadiene rubber (item 460.07) (Karbocem) (940180 of List 20/94).

General:

1. (A) Insert the following after Note 4 to item 117.00 of Schedule No. 1:
 "(i) For the purposes of tariff items 117.05, 117.21, 117.24 and 117.27; and
 (ii) for the purposes of tariff items 117.01.10, 117.26, 117.29 and 117.30".
- (B) Substitute items 117.01.10, 117.05, 117.21, 117.24, 117.26, 117.27, 117.29 and 117.30 (Road tractors for semi-trailers).
- (C) Insert the following after Note 8 to item 609.17 of Schedule No. 6: "Provided that no rebate shall be allowed on the additional duty specified in tariff items 117.01.10, 117.05, 117.21, 117.24, 117.26, 117.27 and 117.30". (Motor Industry Task Group) (930218 of List 27/93)

12. Pentaëritritol [Coates Brothers (SA) Bpk.] (940178 van Lys 20/94).
13. Mieresuur (National Chemical Products) (940183 van Lys 21/94).

Korting van die reg op:

1. Goedere van enige beskrywing vir die vervaardiging van televisieontvangstoestelle (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 van Lys 34/93).
2. Mielies, deur die Direkteur-generaal: Landbou gesertifiseer, wat slegs vir plant- of saaidoeleindes gebruik kan word (Nasionale Mielieproducente-organisasie) (940034 van Lys 6/94).
3. Goedere van enige beskrywing vir die vervaardiging van batteryskeiplate (K.C.W. Engineering en Zimtek Separators) (940188 van Lys 20/94).
4. Buise en pype vir gebruik hoofsaaklik of uitsluitlik in motorvoertuie met waterverkoelde enjins [Smiths Manufacturing (Edms.) Bpk.] (940169 van Lys 21/94).
5. Aluminiumfolie vir die vervaardiging van kondensators en verdampers van 'n soort wat uitkenbaar is vir gebruik in motorvoertuiglugversorgerstelsels [Smiths Manufacturing (Edms.) Bpk.] (940168 van Lys 21/94).
6. Motorvoertuie vir die vervaardiging van brandbestrydingsvoertuie [Rosenbauer (Edms.) Bpk.] (940199 van Lys 21/94).

Intrekking van die kortingfasiliteite ten opsigte van:

1. Polivinielchloried, plate, velle, film, foelie en reep van plastiek en weefstowwe van sintetiese stapelwesels (item 316.05) (Raad op Tariewe en Handel) (940188 van Lys 20/94).
2. Polibutadienrubber (item 460.07) (Karbocem) (940180 van Lys 20/94).

Algemeen:

1. (A) Voeg die volgende in na Opmerking 4 by item 117.00 van Bylae No. 1:
 "(i) By toepassing van tariefitems 117.05, 117.21, 117.24 en 117.27; en
 (ii) by toepassing van tariefitems 117.01.10, 117.26, 117.29 en 117.30".
- (B) Vervang items 117.01.10, 117.05, 117.21, 117.24, 117.26, 117.27, 117.29 en 117.30 (Padtrekkers vir leunsleepwaens).
- (C) Voeg die volgende in na Opmerking 8 by item 609.17 van Bylae No. 6: "Met dien verstande dat geen korting van die addisionele reg soos gespesifiseer in tariefitems 117.01.10, 117.05, 117.21, 117.24, 117.26, 117.27 en 117.30 toege laat mag word nie". (Motornywerheid Taakgroep) (930218 van Lys 27/93)

2. Withdrawal of rebate item 470.03 in Schedule No. 4 to the Customs and Excise Act, 1964. (Board on Tariffs and Trade) (910301 of List 31/93).

3. (a) Deletion of rebate items 316.17/00.00/06.00 and 617.02.

- (b) Amendment of the *ad valorem* excise and *ad valorem* customs duty on television receivers classifiable under item 124.75/85.28 (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 of List 34/93).

4. Revision of tariff subheading 87.03 (racing cars and hearses) with a view to simplifying the tariff and rendering the protection on passenger vehicles more effective (Customs and Excise) (930279 of List 38/93).

5. Revision of the tariff structure, including possible increases in the rates of duty in respect of the following legumes:

Heading	Article Description	Rate of Duty
0713.10	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	0,62c/kg
0713.20	Chickpeas	0,4c/kg
0713.3	Beans	10%
0713.40	Lentils	
0713.50	Broad beans	10%

(Board on Tariffs and Trade) (930350 of List 38/93).

6. Deletion of tariff subheadings 1201.00.10, 1206.00.10 and 1207.20.10, which made provision for soya beans, sunflower seed and cotton seed respectively (SANSOR) (930343 of List 39/93).

7. Investigation into the tariff structure in respect of dried beans (Board on Tariffs and Trade) (930377 of List 41/93).

8. Withdrawal of additional Note 1 to Section XVI of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act, 1964, dealing with importation in more than one consignment (Board on Tariffs and Trade) (930432 of List 43/93).

9. Revision of the tariff structure, including possible increases in the rates of duty on dried leguminous vegetables (Board on Tariffs and Trade) (930350 of List 2/94).

10. Application for withdrawal of the following provisions (in Schedule 3) for rebate of the full duty:

Rebate Item	Tariff Heading	Description
304.03		Industry: Sugar confectionery, whether or not containing cocoa
	9502.10	Dolls representing only human beings
	9503.49	Toys representing animals or non-human creatures
	9503.50	Toys, musical instruments and apparatus
	9503.60	Puzzles
	9503.90	Other toys

(Customs and Excise) (930398 of List 4/94).

11. Revision of the duty on—

- (a) absorbent gauze or muslin bandages, boric and other absorbent lint, gauze or muslin swabs; and
(b) cotton wool or cotton wadding (Smith and Nephew Ltd) (940011 of List 5/94).

2. Intrekking van kortingitem 470.03 in Bylae No. 4 by die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Raad op Tariewe en Handel) (910301 van Lys 31/93).

3. (a) Skrapping van kortingitems 316.17/00.00/06.00 en 617.02.

- (b) Wysiging van die *ad valorem*-aksyns- en *ad valorem*-doeanereg op televisieontvangstoestelle by item 124.75/85.28 (Radio and Television Manufacturers' Association) (930316 van Lys 34/93).

4. Hersiening van tariefsubpos 87.03 (renmotors en lykswaens) met die oog op tariefvereenvoudiging en om beskerming op passasiersmotors meer doeltreffend te maak (Doeane en Aksyns) (930279 van Lys 38/93).

5. Hersiening van die tariefstruktuur, insluitende moontlike verhogings in die skale van reg, ten opsigte van die volgende peulgroente:

Pos	Artikelbeskrywing	Skaal van Reg
0713.10	Erte (<i>Pisum sativum</i>)	0,62c/kg
0713.20	Kebererte	0,4c/kg
0713.3	Bone	10%
0713.40	Lensies	
0713.50	Boerbone	10%

(Raad op Tariewe en Handel) (930350 van Lys 38/93).

6. Skrapping van tariefsubposte 1201.00.10, 1206.00.10 en 1207.20.10, wat voorsiening maak vir onderskeidelik sojabone, sonneblomsaad en katoensaad (ANSOR) (930343 van Lys 39/93).

7. Ondersoek na die tariefstruktuur ten opsigte van droëbone (Raad op Tariewe en Handel) (930377 van Lys 41/93).

8. Intrekking van addisionele Opmerking 1 by Afdeling XVI van Bylae No. 1 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wat handel oor invoer in meer as een besending (Raad op Tariewe en Handel) (930432 van Lys 43/93).

9. Hersiening van die tariefstruktuur, insluitende moontlike verhogings in skale van reg op gedroogde peulgroente (Raad op Tariewe en Handel) (930350 van Lys 2/94).

10. Aansoek om intrekking van die volgende voorsienings (in Bylae 3) vir korting van die volle reg:

Korting-item	Tariefpos	Beskrywing
304.03		Nywerheid: Suikergoed, hetsy dit kakao bevat al dan nie
	9502.10	Poppe wat slegs menslike wesens voorstel
	9503.49	Speelgoed wat diere of ander nie-menslike wesens voorstel
	9503.50	Speelgoedmusiekinstrumente en apparate
	9503.60	Sukkelspeletjies
	9503.90	Ander speletjies

(Doeane en Aksyns) (930398 van Lys 4/94).

11. Hersiening van die reg op—

- (a) absorbeergaas of -moeseliënverbande, boor- en ander absorbeerlint, gaas- of moeseliënpluisies; en
(b) katoenwol of katoenwatte (Smith and Nephew Ltd) (940011 van Lys 5/94).

12. Revision of the existing rebate and drawback provisions:

The revision of rebate item 470.03 and drawback item 521.00 to exclude maize specifically (National Maize Producers' Organization) (940034 of List 6/94).

13. For—

- (a) tariff subheading 8702.10.10 and
 - (b) tariff item 117.22/87.02,
- substitute the following:

Tariff subheading	Description	Rate of Duty
"8702.10.10	Fitted with interior luggage racks, air conditioner, toilet, kitchen unit, etc. certified by the South African Bus Operators' Association to comply with the 4 or 5 star grading system;" and	40%

Tariff item	Tariff heading	Description	Rate of Duty
"117.22	87.02	Motor vehicles for the transportation of at least 17 persons (excluding motor vehicles of tariff subheading 8702.10.10 in part 1 of this Schedule)"	40%

(Motor Industry Task Group) (930409 of List 12/94).

14. Withdrawal of rebate provision 460.24/00.00/01.00 and creation of a provision for—

- (i) drawback of the full duty (in Schedule 5) on materials, components and accessories for motor vehicles; and
- (ii) drawback of the full duty less 40% (in Schedule 5) on chassis of tariff subheading 87.06 (Motor Industry Task Group) (930409 of List 12/94).

15. Revision of the duty on bicycles (Board on Tariffs and Trade) (940130 of List 15/94).

16. Amendment of tariff headings 85.17, 85.18, 85.19, 85.20, 85.21, 85.22, 85.26, 85.27 and 90.06 by the substitution for the present provisions of the following:

Heading	Article Description
85.17	Electrical apparatus for line telephony or line telegraphy, including such apparatus for carrier-current line systems.
85.18	Microphones and stands therefor, loudspeakers, headphones, earphones and combined microphone-speaker sets, etc.
85.19	Turntables, record players, cassette players and other sound reproducing apparatus.
85.20	Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus.
85.21	Video recording or reproducing apparatus.
85.22	Parts and accessories of apparatus of headings 85.19 to 85.21.
85.26	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus.
85.27	Reception apparatus for radio-telephony or radio-broadcasting.
90.06	Photographic cameras, photographic flash-light apparatus and flashbulbs.

(Radio and Television Distributors Association of South Africa) (940101 of List 16/94).

12. Hersiening van die bestaande korting- en teruggawevoorsienings:

Die hersiening van kortingitem 470.03 en die teruggawe-item 521.00 om veral mielies uit te sluit (Nasionale Mielieprodusente-organisasie) (940034 van Lys 6/94).

13. Vervang—

- (a) tariefsubpos 8702.10.10 en
 - (b) tariefitem 117.22/87.02,
- deur die volgende:

Tariefsubpos	Beskrywing	Skaal van Reg
"8702.10.10	Toegevoeg met binnebandbagasierakke, lugreëlaar, toilet, kombuisseenheid, ens. gesertifiseer deur die Suid-Afrikaanse Bus-operateursvereniging sodat dit voldoen aan die 4- of 5-ster-graderingstelsel;" en	40%

Tarief item	Tariefpos	Beskrywing	Skaal van Reg
"117.22	87.02	Motorvoertuie vir die vervoer van minstens 17 persone (uitgesonderd motorvoertuie van tariefsubpos 8702.10.10 in Deel 1 van hierdie Bylae)." (Motornywerheidstaakgroep) (930409 van Lys 12/94).	40%

(Motornywerheidstaakgroep) (930409 van Lys 12/94).

14. Intrekking kan kortingvoorsiening 460.24/00.00/01.00 en skepping van 'n voorsiening vir—

- (i) teruggawe van die volle reg (in Bylae 5) op materiaal, komponente en bybehoorsels vir motorvoertuie; en
- (ii) teruggawe van die volle reg min 40 (in Bylae 5) op onderstelle van tariefsubpos 87.06 (Motornywerheidstaakgroep) (930409 van Lys 12/94).

15. Hersiening van die reg op tweewielfietse (Raad op Tariewe en Handel) (940130 van Lys 15/94).

16. Wysiging van tariefposte 85.17, 85.18, 85.19, 85.20, 85.21, 85.22, 85.26, 85.27 en 90.06 deur die huidige voorsienings deur die volgende te vervang:

Pos	Artikelbeskrywing
85.17	Elektriese apparate vir lyntelefonie of lyntelegrafie, met inbegrip van sodanige apparate vir draagstroomlynstelsels.
85.18	Mikrofone en staanders daarvoor, luidsprekers, kopfone, oorfone en gekombineerde mikrofoonsprekerstelsels ens.
85.19	Draaitafels, platespelers, kassetspelers en ander klankweergee-apparate.
85.20	Magnetiese bandopnemers en ander klankopneemapparate.
85.21	Video-opneem- of -weergee-apparate.
85.22	Onderdele en bybehoorsels van apparate van poste 85.19 tot 85.21.
85.26	Radarapparate, radionavigasiehoelppapparate en radio-afstandbeheerapparate.
85.27	Ontvangsapparate vir radiotelefonie, radiotelegrafie of radio-uitsending.
90.06	Fotografiese kameras, fotografiese blitsligapparate en blitsgloeilampe.

(Radio en Televisie Verspreidersvereniging van Suid-Afrika) (940101 van Lys 16/94).

17. Reduction in the *ad valorem* Customs and Excise duty in Section B of Part 2 of Schedule 1 to the Customs and Excise Act, 1964, by the deletion of the following items:

Item	Heading	Article Description
124.40	85.18	Microphones and stands therefor; loudspeakers, headphones, earphones and combined microphone/speaker sets; audio frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets
124.45	85.19	Turntables, record-players, cassette-players and other sound reproducing apparatus.
124.50	85.20	Magnetic tape recorders and other sound reproducing devices.
124.55	85.21	Video recording or reproducing apparatus.
124.60	85.23	Prepared unrecorded media for sound or similar recording or other similarly recorded phenomena, other than products of Chapter 37.
124.65	85.24	Records, tapes and other recorded media for sound or other similarly recorded phenomena.
124.70	85.27	Reception-apparatus for radio-telephony radio-telegraphy or radio broadcasting.
124.75	85.28	Television receivers.
128.25	90.06	Photographic cameras, photographic flashlight apparatus and flashbulbs.

(Radio and Television Distributors Association of South Africa) (940101 of List 16/94).

18. Amendment of the provision under tariff subheading 3926.90.17 in respect of laboratory ware of polytetrafluoroethylene to include laboratory ware of other plastics, excluding polyvinyl chloride (Highveld Biological) (940159 of List 18/94).

19. Withdrawal of the rebate facilities in respect of—

- dimethylamine, aniline, tertiary butylamine, diphenylamine and P-aminodiphenylamine for the manufacture of antioxidants and accelerators (item 306.01);
- mono-ethylamine and mono-iso-propylamine for the manufacture of atrazine (item 306.01);
- dimethylamine for the manufacture of diuron and derivatives of 2,4 dichlorophenoxyacetic acid (item 306.01);
- monomethylamine for the manufacture of explosives (item 306.08);
- amino-function compounds, for use as an active ingredient in the manufacture of pesticides (item 306.09).

(African Amines) (940156 of List 20/94).

20. Substitution for tariff subheadings 8543.80 and 8543.90 of the following:

Subheading	Description	Rate of Duty
"8543.80	Other machines and apparatus	20%
8543.90	Parts:	
.10	Of particle accelerators	Free
.90	Other	20%".

(Customs and Excise) (940189 of List 20/94).

17. Verlaging van die *ad valorem* Doeane- en Aksynsreg in Afdeling B van Deel 2 van Bylae 1 by die Doeane- en Aksynswet, 1964, deur die skapping van die volgende items:

Item	Pos	Artikelbeskrywing
124.40	85.18	Mikrofone en staanders daarvoor; luidsprekers, kopfone, oorfone en gekombineerde mikrofoon-/luidsprekerstelle; elektriese oudiofrekwensieversterkers; elektriese klankversterkerstelle.
124.45	85.19	Draaitafels, plaatspelers, kassetspelers en ander klankweergegee-apparate.
124.50	85.20	Magnetiese bandopnemers en ander klankopneemapparaat.
124.55	85.21	Video-opneem- of -weergee-apparate.
124.60	85.23	Bereide onopgeneemde media vir klank- of dergelike opnames, ander fenomene buiten produkte van Hoofstuk 37.
124.65	85.24	Plate, bande en ander opgeneemde media vir klank of ander dergelike opgeneemde fenomene.
124.70	85.27	Ontvangsapparaat vir radiotelefonie, radiotelegrafie of radio-uitsending.
124.75	85.28	Televisie-ontvangstoestelle.
128.25	90.06	Fotografiese kameras, fotografiese blitsligapparaat en blitsgloeilampe.

(Radio en Televisie Verspreidersvereniging van Suid-Afrika) (940101 van Lys 16/94).

18. Wysiging van die voorsiening by tariefsubpos 3926.90.17 ten opsigte van laboratoriumware van politetrafluoreetileen om laboratoriumware van ander plastieke, uitsluitend polivinylchloried, in te sluit (Highveld Biological) (940159 van Lys 18/94).

19. Intrekking van die kortingsfasiliteite ten opsigte van—

- dimetielamien, anilien, tersiêre butielamien, difenielamien en P-aminodifenielamien vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels (item 306.01);
- monoëtielamien en monoïsopropielamien vir die vervaardiging van atrasiën (item 306.01);
- dimetielamien, vir die vervaardiging van diuron en derivate van 2,4-dichloorfenoksiasynsuur (item 306.01);
- monometielamien, vir die vervaardiging van ontplofbare stowwe (item 306.08);
- amienfunksieverbindings, vir gebruik as aktiewe bestanddeel by die vervaardiging van plaagdoders (item 306.09).

(African Amines) (940156 van Lys 20/94).

20. Vervanging van tariefsubposte 8543.80 en 8543.90 deur die volgende:

Tariefsubpos	Beskrywing	Skaal van Reg
"8543.80	Ander masjiene en apparate	20%
8543.90	Onderdele:	
.10	Van kerndeeltjieverstellers	Vry
.90	Ander	20%".

(Doeane- en Aksyns) (940189 van Lys 20/94).

Investigations:

1. Investigation into the customs duties applicable to tyres and related products of rubber. (Board on Tariffs and Trade) (920047).
2. Investigation into the customs duties applicable to articles of rubber, classifiable under tariff headings 40.09 and 40.10 (Board on Tariffs and Trade) (930191).
3. Investigation into the alleged dumping of small and large frame industrial circuit breakers imported from or originating in France.
4. Investigation into the alleged dumping of titanium dioxide pigment imported from or originating in Belgium, Saudi Arabia, the United Kingdom and the United States of America (USA).
5. Investigation into the television receiver and cathode-ray picture tube manufacturing industries (930316).
6. Amendment of the rates of duty applicable to products classifiable under Chapters 25 and 26, 28 to 49, 64 to 92, and 94 to 97.

(10 February 1995)

Ondersoeke:

1. Ondersoek na die doeaneregte van toepassing op bande en verwante produkte van rubber (Raad op Tariewe en Handel) (920047).
2. Ondersoek na die doeaneregte van toepassing op artikels van rubber, indeelbaar by tariefposte 40.09 en 40.10 (Raad op Tariewe en Handel) (930191).
3. Ondersoek na die beweerde dumping van klein en groot nywerheidstroombaanbrekers, ingevoer of afkomstig van Frankryk.
4. Ondersoek na die beweerde dumping van titaandioksiedpigment, ingevoer uit of afkomstig van België, Saoedi-Arabië, die Verenigde Koninkryk en die Verenigde State van Amerika (VSA).
5. Ondersoek na die bedryf wat televisieontvangtoestelle en katodestraaltelevisiebeeldbuis vervaardig (930316).
6. Wysiging van die skale van doeanereg van toepassing op produkte indeelbaar by Hoofstukke 25 en 26, 28 tot 49, 64 tot 92, en 94 tot 97.

(10 Februarie 1995)

NOTICE 100 OF 1995**COMMITTEE OF INQUIRY INTO A NATIONAL HEALTH INSURANCE SYSTEM****MEMORANDUM ISSUED BY THE COMMITTEE TO ASSIST ORGANISATIONS AND INDIVIDUALS WISHING TO SUBMIT EVIDENCE**

The Minister of Health, Dr N. C. Dlamini Zuma has appointed a Committee of Inquiry into a National Health Insurance System or other publicly supported system to fund primary health care services for all South Africans.

The Committee has been given the following policy framework within which to operate. The system must:

1. Offer universal and non-discriminatory access to quality primary health care for all South Africans, regardless of race, gender, income and place of residence;
2. be affordable and sustainable;
3. be efficient and control costs;
4. be consistent with the objectives of the Reconstruction and Development Programme (RDP).

The Committee seeks oral and/or written submissions comprising factual information, views or suggestions on matters covered by the policy framework. Organisations submitting evidence or representations are required to clarify who they represent. Individuals who intend to give oral evidence before the Committee may submit a brief summary of such evidence if they so wish.

The Committee would be glad to receive applications to give oral evidence by 28 February 1995 and written evidence should be received not later than 7 March 1995 by the Secretary of the Committee of Inquiry into a National Health Insurance System, Private Bag X828, Pretoria, 0001. [Tel. (012) 312-0842, Fax No. (012) 325-2915].

KENNISGEWING 100 VAN 1995**KOMITEE VAN ONDERSOEK NA 'N NASIONALE GESONDHEIDSVERSEKERING SISTEEM****VOORLEGGING OPGESTEL DEUR DIE KOMITEE OM ORGANISASIES EN INDIVIDUE WAT GETUIENIS WIL AFLÊ, TE ONDERSTEUN**

Die Minister van Gesondheid, Dr. N. C. Dlamini Zuma het 'n Komitee van Ondersoek na 'n Nasionale Gesondheidsversekering Sisteem, of enige ander openbare ondersteunde stelsel om primêre gesondheidsorgdienste vir alle Suid-Afrikaners te befonds, saamgestel.

Die Komitee sal binne die volgende beleidsraamwerk funksioneer:

1. Bied universele en nie-diskriminerende toegang tot kwaliteit primêre gesondheidsorg vir alle Suid-Afrikaners, ondanks ras, geslag, inkomste en huisvesting;
2. moet bekostigbaar en ondersteunend wees;
3. moet doeltreffend wees en kostes kontroleer;
4. nie-strydig wees met die Heropbou- en Ontwikkelingsplan (HOP).

Die Komitee versoek dat mondelinge en skriftelike inligting, gesigspunte of voorstelle wat inligting rakende die beleidsraamwerk bevat, voorgelê word. Organisasies wat getuienis indien moet aandui wie hulle verteenwoordig. Organisasies wat mondelinge getuienis wil aflê voor die Komitee kan 'n kort geskrewe opsomming vooraf indien, indien so verkies.

Die Komitee versoek dan aansoeke vir mondelinge getuienis teen 28 Februarie 1995 en geskrewe inligting nie later as 7 Maart 1995 by die Sekretaris van die Komitee van Ondersoek na 'n Nasionale Gesondheidsversekering Sisteem, Privaatsak X828, Kamer 2518, Civitasgebou, Pretoria, 0001, ingedien word. [Tel. (012) 312-0842, Faks No. (012) 325-2915].

You may use the following questions to focus your submissions, however you are not limited to only these.

1. What minimum primary health care services should be available to all South Africans?
2. Who should provide such services?
3. How should the providers of health care be paid?
4. How can we make the services accessible to all South Africans?
5. How should South Africa fund such a system?
6. How do we ensure that the services are delivered efficiently?
7. How can users of services voice their opinions so that services are better for all South Africans?

(10 February 1995)

BOARD NOTICE

BOARD NOTICE 12 OF 1995

RULES IN TERMS OF THE ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990 (ACT No. 114 OF 1990)

APPLICATION AND ANNUAL FEES PAYABLE BY PERSONS REGISTERED IN TERMS OF THE ACT: NOTICE IN TERMS OF SECTION 6 (4) OF THE ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990 (ACT No. 114 OF 1990)

The Engineering Council of South Africa, in terms of section 6 (1) (g) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act No. 114 of 1990), hereby makes known that it has prescribed the fees and made the provisions set out in the Schedule hereto.

The provisions set out in the Schedule shall come into operation on **1 April 1995**.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Rules" means the rules made under Board Notice 22 of 4 March 1994.
2. Rule 2 of the Rules is hereby amended —
 - (a) by the substitution in subrule (1) (a) for the amount "R293,00" of the amount "R440,00;
 - (b) by the substitution in subrule (1) (b) for the amount "R186,00" of the amount "R280,00;
 - (c) by the substitution in subrule (2) for the amount "R107,00" of the amount "R165,00;

Die volgende vrae kan as 'n riglyn gebruik word by die opstel van die voorlegging, maar u is nie hieraan gebind nie.

1. Watter minimum primêre gesondheidsorgdienste moet vir alle Suid-Afrikaners voorsien word?
2. Wie moet die dienste voorsien?
3. Hoe moet die verskaffers van die dienste betaal word?
4. Hoe kan die dienste toeganklik vir alle Suid-Afrikaners gemaak word?
5. Hoe moet Suid-Afrika so 'n stelsel befonds?
6. Hoe kan verseker word dat die dienste doeltreffend is vir alle Suid-Afrikaners?
7. Hoe kan gebruikers van die dienste hul menings lig om sorg te dra dat die dienste verbeter vir alle Suid-Afrikaners?

NASKRIF: Dit is belangrik om daarop te let dat **alle** voorleggings in Engels ingestuur moet word, aangesien sommige lede van die Komitee oorsese konsultante is en dus nie Afrikaans magtig is nie.

(10 Februarie 1995)

RAADSKENNISGEWING

RAADSKENNISGEWING 12 VAN 1995

REÛLS KRAGTENS DIE WET OP DIE INGENIEURSWESPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET No. 114 VAN 1990)

AANSOEK- EN JAARGELDE BETAALBAAR DEUR PERSONE KRAGTENS DIE WET GEREGISTREER: KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 6 (4) VAN DIE WET OP DIE INGENIEURSWESPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET No. 114 VAN 1990)

Die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese maak hiermee bekend dat hy, kragtens artikel 6 (1) (g) van die Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika, 1990 (Wet No. 114 van 1990), die gelde voorgeskryf en die bepalings uitgevaardig het soos in die Bylae uiteengesit.

Die bepalings vervat in die Bylae tree in werking op **1 April 1995**.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls by Raadskennisgewing 22 van 4 Maart 1994 gemaak.
2. Reël 2 van die Reëls word hierby gewysig —
 - (a) deur in subreël (1) (a) die bedrag "R293,00" deur die bedrag "R440,00" te vervang;
 - (b) deur in subreël (1) (b) die bedrag "R186,00" deur die bedrag "R280,00" te vervang;
 - (c) deur in subreël (2) die bedrag "R107,00" deur die bedrag "R165,00" te vervang;

- (d) by the substitution in the English text for subrule (3) (b) of the following subrule:

"(b) In respect of an oral examination to determine whether any particular [e] examination complies with the Council's requirements for recognition in terms of [section s] **section 11 (1) (b) (i), 12 (1) (b) (i), 13 (1) (b) (i) and 14 (1) (b) (i) . . . R130,00.**"

3. Rule 3 of the Rules is hereby amended—

- (a) by the substitution in subrule (1) for the amounts "R270,00" and "R140,00" of the amounts "R300,00" and "R155,00" respectively; and
- (b) by the substitution in subrule (2) for the amounts "R110,00" and "R70,00" of the amounts "R125,00" and "R80,00" respectively.

4. Rule 4 of the Rules is hereby amended as follows:

"4. The fee for issuing a duplicate registration certificate shall be R25,00, which includes VALUE-ADDED TAX: Provided that a duplicate registration certificate shall only be issued to the person to whom the original certificate was issued: **[Provided further that such duplicate registration certificate shall only be issued:]** Provided **[further] further** that such duplicate registration shall only be issued if the applicant submits an affidavit to the effect that the original certificate was not received through the post or, if it was so received, that such certificate was subsequently lost, that every effort had been made to trace it and that he has nevertheless not succeeded in finding the certificate concerned."

(10 February 1995)

- (d) deur in die Engelse teks subreël (3) (b) deur die volgende subreël te vervang:

"(b) In respect of an oral examination to determine whether any particular [e] examination complies with the Council's requirements for recognition in terms of [section s] **section 11 (1) (b) (i), 12 (1) (b) (i), 13 (1) (b) (i) and 14 (1) (b) (i) . . . R130,00.**"

3. Reël 3 van die Reëls word hierby gewysig—

- (a) deur in subreël (1) die bedrae "R270,00" en "R140,00" deur die bedrae "R300,00" en "R155,00" respektiewelik te vervang; en
- (b) deur in subreël (2) die bedrae "R110,00" en "R70,00" deur die bedrae "R125,00" en "R80,00" respektiewelik te vervang.

4. Reël 4 van die Reëls in die Engelse teks word hierby soos volg gewysig:

"4. The fee for issuing a duplicate registration certificate shall be R25,00, which includes VALUE-ADDED TAX: Provided that a duplicate registration certificate shall only be issued to the person to whom the original certificate was issued: **[Provided further that such duplicate registration certificate shall only be issued:]** Provided **[further] further** that such duplicate registration shall only be issued if the applicant submits an affidavit to the effect that the original certificate was not received through the post or, if it was so received, that such certificate was subsequently lost, that every effort had been made to trace it and that he has nevertheless not succeeded in finding the certificate concerned."

(10 Februarie 1995)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING NOVEMBER 1994 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 155/1994**—Commission for Administration 81st Annual Report, 1993. ISBN 0 621 15963 8. Local **R14,34**; other countries **R15,70**.
- RP 3/1994**—Estimate of the Revenue for the financial year ending 31 March 1995 (Second and final print). ISBN 0 621 15557 8. Local **R8,28**; other countries: **9,10**.
- RP 111/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in Respect of the Provincial Administration of the Orange Free State for 1992–1993. ISBN 0 621 16226 4. Local **R19,95**; other countries **R21,90**.
- RP 115/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Provincial Administration of Transvaal for 1992/1993. ISBN 0 621 16233 7. Local **R19,72**; other countries **R21,60**.
- RP 117/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kamdeboo Regional Services Council for the period 1 July 1989 to 30 June 1991. ISBN 0 621 16242 6. Local **R3,78**; other countries **R4,14**.
- RP 123/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration Natal for 1992–1993. ISBN 0 621 16244 2. Local **R11,49**; other countries **R12,60**.
- RP 125/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Mohair Board for the period 1 March to 30 June 1993. ISBN 0 621 16238 8. Local **R6,99**; other countries **R7,70**.
- RP 130/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Board for the financial year 1 July 1992 to 30 June 1993. ISBN 0 621 16248 5. Local **R3,76**; other countries **R4,10**.
- RP 139/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Klein Karoo Regional Service Council for the period 1 July 1989 to 30 June 1991. ISBN 0 621 16259 0. Local **R4,53**; other countries **R5,00**.
- RP 145/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South Cape Regional Services Council for the financial years 1989–90 and 1990–91. ISBN 0 621 16267 1. Local **R4,04**; other countries **R4,40**.
- RP 150/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Administration: House of Representatives for 1992–1993. ISBN 0 621 16273 6. Local **R23,75**; other countries **R26,03**.
- RP 158/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bosveld Regional Services Council for the 1992–1993 Financial Year. ISBN 0 621 16280 0. Local **R3,21**; other countries **R3,40**.
- RP 159/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Administration: House of Assembly for 1992/1993. ISBN 0 621 16284 1. Local **R24,21**; other countries **R26,60**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE NOVEMBER 1994 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 155/1994**—81ste Jaarverslag van die Kommissie vir Administrasie. Jaarverslag, 1993. ISBN 0 621 15963 8. Plaaslik **R14,34**; buitelandse **R15,70**.
- RP 3/1994**—(Tweede en finale druk). Begroting van Inkomste vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0 621 15557 8. Plaaslik **R8,28**; buitelandse: **9,10**.
- RP 111/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie en Diverse Rekenings ten opsigte van die Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat vir 1992–1993. ISBN 0 621 16226 4. Plaaslik **R19,95**; buitelandse **R21,90**.
- RP 115/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie en Diverse Rekenings ten opsigte van die Provinsiale Administrasie van Transvaal vir 1992/1993. ISBN 0 621 16233 7. Plaaslik **R19,72**; buitelandse **R21,60**.
- RP 117/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Kamdeboo Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Julie 1989 tot 30 Junie 1991. ISBN 0 621 16242 6. Plaaslik **R3,78**; buitelandse **R4,14**.
- RP 123/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie Natal vir 1992–1993. ISBN 0 621 16244 2. Plaaslik **R11,49**; buitelandse **R12,60**.
- RP 125/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sybokhaarraad vir die boekjaar 1 Julie 1992 tot 30 Junie 1993. ISBN 0 621 16238 8. Plaaslik **R6,99**; buitelandse **R7,70**.
- RP 130/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die S.A. Wolraad vir die boekjaar 1 Julie 1992 tot 30 Junie 1993. ISBN 0 621 16248 5. Plaaslik **R3,76**; buitelandse **R4,10**.
- RP 139/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Klein Karoo Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Julie 1989 tot 30 Junie 1991. ISBN 0 621 16259 0. Plaaslik **R4,53**; buitelandse **R5,00**.
- RP 145/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid Kaap Streekdiensteraad vir die boekjaar 1989–90 en 1990–1991. ISBN 0 621 16267 1. Plaaslik **R4,04**; buitelandse **R4,40**.
- RP 150/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van die Administrasie: Raad van Verteenwoordigers vir 1992/1993. ISBN 0 621 16273 6. Plaaslik **R23,75**; buitelandse **R26,03**.
- RP 158/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bosveld Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992/1993. ISBN 0 621 16280 9. Plaaslik **R3,21**; buitelandse **R3,40**.
- RP 159/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van die Administrasie: Volksraad vir 1992/1993. ISBN 0 621 16284 1. Plaaslik **R24,21**; buitelandse **R26,60**.

RP 160/1994—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Amatola Regional Services Council for the financial year ended 30 June 1993. ISBN 0 621 16289 2. Local **R3,21**; other countries **R3,50**.

RP 167/1994—Report of the Auditor-General on the Parliament on the Financial Statements of the Egg Board for the period 1 July 1992 to 31 May 1994. ISBN 0 621 16313 9. Local **R2,92**; other countries **R3,20**.

RP 169/1994—Report of the Auditor-General to Parliament on the Annual Financial Statements of the Cotton Board for the financial year ended on 28 February 1994. ISBN 0 621 16318 X. Local **R2,53**; other countries **R2,80**.

MISCELLANEOUS REPORTS

No. 9—Debates of the Senate (Hansard). First Session—First Parliament, 20 to 23 September 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 10—Debates of the National Assembly (Hansard). First Session—First Parliament, 20 to 23 September 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

Foreign Trade Statistics. Volume 1, Imports and Exports—Volume 2, Supplementary Trade Statements (including Excise Tables). Calendar Year 1992. Local **R146,07**; other countries **R160,20** (per set).

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). No. 27, November 1994, No. 11. ISBN 0031 286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

RP 160/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Amatola Streekdiensteraad vir die boekjaar geëindig 30 Junie 1993. ISBN 0 621 16289 2. Plaaslik **R3,21**; buitelands **R3,50**.

RP 167/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Finansiële State van die Eierraad vir die tydperk 1 Julie 1992 tot 31 Mei 1994. ISBN 0 621 16313 9. Plaaslik **R2,92**; buitelands **R3,20**.

RP 169/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal aan die Parlement oor die Finansiële Jaarstate van die Katoenraad vir die boekjaar geëindig op 28 Februarie 1994. ISBN 0 621 16318 X. Plaaslik **R2,53**; buitelands **R2,80**.

DIVERSE VERSLAE

No. 9—Debatte van die Senaat (Hansard). Eerste Sessie—Eerste Parlement, 20 tot 23 September 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 10—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard) Eerste Sessie—Eerste Parlement, 20 tot 23 September 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

Buitelandse Handelstatistiek Boekdeel 1, Invoer en Uitvoer, Boekdeel 2 Aanvullende Handelstate (met inbegrip van Aksynstabellen). Kalenderjaar 1992. Plaaslik **R146,07**; Buitelands **R160,20** (per stel).

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 27, November 1994, No. 11. ISSN 0 31-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1994 to 30 September 1995, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

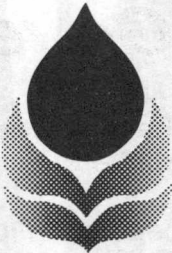
—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1994 tot 30 September 1995 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

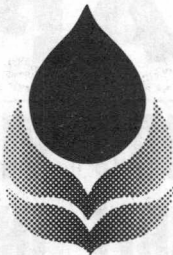
Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar



**STOP MURDER
ROBBERY
RAPE**

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECRECY GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
TERMS OF REFERENCE		
National Commission on Higher Education: Terms of reference	1	16243
PROCLAMATIONS		
4 Fund-raising Act (107/1978): Declaration of storms to be a disaster: Districts of Malamulele, Vuwani, Sibasa, Praktiseer (Sekhukhuneland) and Mokerong	1	16186
R. 5 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Rationalisation of the South African Police Service	1	16239
R. 6 Commission Act (8/1947): National Commission on Higher Education: Regulations	3	16243
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Education and Culture Service (Ex Administration: House of Representatives)		
<i>Government Notices</i>		
182 Coloured Persons Education Act (47/1963): Transfer of state-aided school: Goedehoop (NGK) Primary School	1	16251
183 do.: do.: Vlaeberg (SSKV) Primary School	1	16251
Agriculture, Department of		
<i>General Notice</i>		
84 Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Klerksdorp	18	16251
Constitutional Development, Department of		
<i>Government Notice</i>		
178 Regional Services Councils Act (109/1985): Alteration of boundaries of the Pretoria Services Council	2	16251
Education, Department of		
<i>Government Notices</i>		
200 Technikons Act (125/1993): Establishment of technikons	2	16251
201 do.: Repeal of Technikons Act, 1967	3	16251
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 113 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/277)	6	16243
R. 114 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/278)	7	16243
<i>General Notices</i>		
83 Lost: Certificate No. 125115	18	16251
87 Lost: Certificate No. 6802	19	16251
Health, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 131 Aviation Act (74/1962): Sixth Amendment of the Aerodrome Regulations, 1982	31	16243

Alle Proklamasies, Goewermmentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
OPDRAG		
Nasionale Kommissie oor Hoër Onderwys: Opdrag	1	16243
PROKLAMASIES		
4 Wet op Fondsinsameling (107/1978): Verklaring van storms tot 'n ramp: Distrikte Malamulele, Vuwani, Sibasa, Praktiseer (Sekhukhuneland) en Mokerong	1	16186
R. 5 Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Rasionalisasie van die Suid-Afrikaanse Polisiediens	1	16239
R. 6 Kommissiewet (8/1947): Nasionale Kommissie oor Hoër Onderwys: Regulasies	3	16243
GOEWERMMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Onderwys- en Kultuurdien (Ex Administrasie: Raad van Verteenwoordigers)		
182 Wet op Onderwys vir Kleurlinge (47/1963): Oordrag van staatsondersteunde skool: Primêre Skool Goedehoop (NGK)	1	16251
183 do.: do.: Primêre Skool Vlaeberg (SSKV)	1	16251
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermmentskennisgewings</i>		
R. 97 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Hernuwing van Siektebystandsverenigingsooreenkoms	15	16243
R. 137 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Verlenging van Opleidingsfondsooreenkoms	15	16243
R. 138 do.: do.: Verlenging van Voorsorgfondsooreenkoms	16	16243
R. 139 do.: do.: Hernuwing van Hofooreenkoms	16	16243
R. 144 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hernuwing van Siektebystandsfondsooreenkoms	16	16243
R. 147 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Natal: Wysiging van Hofooreenkoms: Verbeteringskennisgewing	17	16243
R. 148 do.: Meubelnywerheid, Wes-Kaapland: Wysiging van Hofooreenkoms: Verbeteringskennisgewing	17	16243
R. 149 do.: do.: Voorsorgfondsooreenkoms: Verbeteringskennisgewing	18	16243
R. 168 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings en Bedieningsnywerheid (Kaap): Hernuwing van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingseksie	19	16243
Algemene Kennisgewing		
77 Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -Siektes (130/1993): Onopgeëiste gelde: Pretoria	1	16247
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermmentskennisgewings</i>		
136 Wet op Publikasies (42/1974): Rolprent: Voorwaardes	1	16233

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 132	33	16243	140	1	16233
R. 133	36	16243	198	3	16251
R. 134	38	16243	199	4	16251
R. 135	41	16243	203	6	16251
R. 141	8	16243	Finansies, Departement van		
R. 142	8	16243	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 143	11	16243	R. 113	6	16243
<i>General Notice</i>			R. 114	7	16243
100	29	16251	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Home Affairs, Department of			83	18	16251
<i>Government Notices</i>			87	19	16251
136	1	16233	Gesondheid, Departement van		
140	1	16233	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
198	3	16251	R. 131	31	16243
199	4	16251	R. 132	33	16243
203	6	16251	R. 133	36	16243
Labour, Department of			R. 134	38	16243
<i>Government Notices</i>			R. 135	41	16243
R. 97	15	16243	R. 141	8	16243
R. 137	15	16243	R. 142	81	16243
R. 138	16	16243	R. 143	11	16243
R. 139	16	16243	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 144	16	16243	100	29	16251
R. 147	17	16243	Grondsake, Departement van		
R. 148	17	16243	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 149	18	16243	187	8	16251
			196	10	16251
			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
			93	20	16251

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 168	Labour Relations Act (28/1956): Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Section (Cape): Renewal of Agreement for the Electrical Contracting Section.....	19	16243		Handel en Nywerheid, Departement van		
	<i>General Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>		
77	Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (130/1993): Unclaimed moneys: Pretoria.....	1	16247	186	Wet op Handelsmetrologie, 1973: Tariewe van gelde en koste: Verbeteringskennisgewing.....	10	16251
	Land Affairs, Department of				<i>Algemene Kennisgewings</i>		
	<i>Government Notices</i>			70	Drankwet (27/1989): Kennisgewing van aansoeke om dranklisensies: Ingedeel onder die volgende provinsies:		
187	Physical Planning Act (88/1967): Amendment of the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Paarl/Wellington: Portion 44 (a portion of Portion 3) of the farm Gezamentlyke Weide 668: Paarl.....	8	16251		Oos-Kaap.....	2	16237
196	Land Titles Adjustment Act (111/1993): Withdrawal of certain land situated in the District of Pietermaritzburg, the Province of KwaZulu/Natal.....	10	16251		Oos-Transvaal.....	5	16237
	<i>General Notice</i>				KwaZulu/Natal.....	11	16237
93	Town and Regional Planners Act (19/1984): Notification.....	20	16251		Noord-Kaap.....	20	16237
	Mineral and Energy Affairs, Department of				Noord-Transvaal.....	23	16237
	<i>Government Notice</i>				Noordwes.....	26	16237
R. 145	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products.....	1	16248		Oranje-Vrystaat.....	30	16237
	National Defence Force				Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging..	34	16237
	<i>Government Notice</i>				Wes-Kaap.....	62	16237
173	New Defence Act and Military Discipline Code: Request for submissions.....	17	16251	71	do.: Kennisgewing van aansoeke om die verplasing van lisensies: Ingedeel onder die volgende provinsies:		
	Posts and Telecommunications, Department of				Oos-Kaap.....	75	16237
	<i>General Notice</i>				Oos-Transvaal.....	75	16237
86	Statement of Revenue and Expenditure: December 1994.....	20	16251		KwaZulu/Natal.....	76	16237
	Trade and Industry, Department of				Noordwes.....	77	16237
	<i>Government Notice</i>				Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging..	78	16237
186	Trade Metrology Act, 1973: Tariffs of charges and costs: Correction Notice.....	10	16251		Wes-Kaap.....	79	16237
	<i>General Notices</i>				Landbou, Departement van		
70	Liquor Act (27/1989): Notice of applications for liquor licences: Divided in the following provinces:				<i>Algemene Kennisgewing</i>		
	Eastern Cape.....	2	16237	84	Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Klerksdorp.....	18	16251
	Eastern Transvaal.....	5	16237		Mineraal- en Energiesake, Departement van		
	KwaZulu/Natal.....	11	16237		<i>Goewermentskennisgewing</i>		
	Northern Cape.....	20	16237	R. 145	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte.....	1	16248
	Northern Transvaal.....	23	16237		Nasionale Weermag		
	North-West.....	26	16237		<i>Goewermentskennisgewing</i>		
	Orange Free State.....	30	16237	173	Nuwe Verdedigingswet en Reglement van Disipline: Voorleggingsversoek.....	17	16251
	Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging.....	34	16237		Onderwys, Departement van		
	Western Cape.....	62	16237		<i>Goewermentskennisgewings</i>		
71	do.: Notice of applications for the removal of licences: Divided in the following provinces:			200	Wet op Technikons (125/1993): Instellings van teknikons.....	2	16251
	Eastern Cape.....	75	16237	201	do.: Herroeping van die Wet op Technikons, 1967.....	3	16251
	Eastern Transvaal.....	75	16237		Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
	KwaZulu/Natal.....	76	16237		<i>Algemene Kennisgewing</i>		
	North-West.....	77	16237	86	Staat van Inkomste en Uitgawes: Desember 1994.....	20	16251
	Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging.....	78	16237				
	Western Cape.....	79	16237				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
73			Staatkundige Ontwikkeling, Departement van		
Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....			Goewermentskennisgewing		
75	1	16244	178	2	16251
Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....			Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Wysiging van grense van die Pretoria Streeksdiensteraad.....		
85	7	16244	Vervoer, Departement van		
Merchandise Marks Act (17/1941): Prohibition on the use of a certain emblem.....			Goewermentskennisgewings		
96	19	16251	R. 130	20	16243
Customs and Excise tariff applications.....			Lugvaartwet (74/1962): Maatskappylughaweregulasies, 1994.....		
			191	10	16251
			Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Voorneme om die gedeelte pad tussen Warmbad en Pietersburg tot 'n tolpad te verklaar: Nasionale Roete 1, Sekies 23 tot 26.....		
			192	13	16251
			do.: Voorneme om die gedeelte pad tussen Frere en Warden tot 'n tolpad te verklaar: Nasionale Roete 3, Sekies 5, 6, 6X, 7X, 8X en 8.....		
			Algemene Kennisgewings		
			94	21	16251
			Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke.....		
			95	21	16251
			Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoek om die toestaan/wysiging van Internasionale Lugdienslisensies.....		
			Waterwese en Bosbou, Departement van		
			Goewermentskennisgewings		
			179	15	16251
			Waterwet (54/1956): N'Komatirivier-Staatswaterbeheergebied, distrik Barberton, provinsie Oos-Transvaal: Publikasie ingevolge artikel 62 (2F) (a) van 'n lys van stukke grond binne die gebied ten opsigte waarvan 'n watertoekenning kragtens artikel 62 (2E) (c) en (d) gedoen is met vermelding van die oppervlakte wat kragtens die toekenning besproei kan word, asook die hoeveelheid openbare water wat jaarliks kragtens die toekenning vir die besproeiing van bedoelde grond gebruik mag word: Gewysigde watertoekenning aan sekere eienomme.....		
			180	17	16251
			do.: Mhlatuzerivier en alle sytakke daarvan, distrikte Nkandla, Babanango, Mtonjaneni, Lower Umfolozi, Mtunzini en Eshowe, provinsie KwaZulu/Natal: Wysiging van die perke neergelê in artikel 9B (1) (a) met betrekking tot die opdam-, opgaar-, uitneem- of uitkeervermoë van waterwerke.....		
			BOARD NOTICE		
12	30	16251	12	30	16251
Engineering Professions of South Africa Act (114/1990): Rules: Application and annual fees payable by persons registered in terms of the Act.....			Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika (114/1990): Reëls Aansoeken jaargelde betaalbaar deur persone kragtens die Wet geregistreer.....		
Official publications received during November 1994.....			Amptelike publikasies ontvang gedurende November 1994.....		
			32	32	16251